



Tartalom

III *Egyéb jogi aktusok*

EURÓPAI GAZDASÁGI TÉRSÉG

- ★ Az EGT Vegyes Bizottság 63/2014 határozata (2014. május 16.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról 1
- ★ Az EGT Vegyes Bizottság 64/2014 határozata (2014. május 16.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról 3
- ★ Az EGT Vegyes Bizottság 65/2014 határozata (2014. május 16.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról 5
- ★ Az EGT Vegyes Bizottság 66/2014 határozata (2014. május 16.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról 7
- ★ Az EGT Vegyes Bizottság 67/2014 határozata (2014. május 16.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról 9
- ★ Az EGT Vegyes Bizottság 68/2014 határozata (2014. május 16.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról 10
- ★ Az EGT Vegyes Bizottság 69/2014 határozata (2014. május 16.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról 11
- ★ Az EGT Vegyes Bizottság 70/2014 határozata (2014. május 16.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról 13

* Az EGT Vegyes Bizottság 71/2014 határozata (2014. május 16.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról .....	14
* Az EGT Vegyes Bizottság 72/2014 határozata (2014. május 16.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról .....	17
* Az EGT Vegyes Bizottság 73/2014 határozata (2014. május 16.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról .....	19
* Az EGT Vegyes Bizottság 74/2014 határozata (2014. május 16.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) és II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról .....	21
* Az EGT Vegyes Bizottság 75/2014 határozata (2014. május 16.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) és II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról .....	23
* Az EGT Vegyes Bizottság 76/2014 határozata (2014. május 16.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról .....	25
* Az EGT Vegyes Bizottság 77/2014 határozata (2014. május 16.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról .....	27
* Az EGT Vegyes Bizottság 78/2014 határozata (2014. május 16.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról .....	29
* Az EGT Vegyes Bizottság 79/2014 határozata (2014. május 16.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról .....	31
* Az EGT Vegyes Bizottság 80/2014 határozata (2014. május 16.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról .....	32
* Az EGT Vegyes Bizottság 81/2014 határozata (2014. május 16.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról .....	34
* Az EGT Vegyes Bizottság 82/2014 határozata (2014. május 16.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról .....	35
* Az EGT Vegyes Bizottság 83/2014 határozata (2014. május 16.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról .....	36
* Az EGT Vegyes Bizottság 84/2014 határozata (2014. május 16.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról .....	37
* Az EGT Vegyes Bizottság 85/2014 határozata (2014. május 16.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról .....	38
* Az EGT Vegyes Bizottság 86/2014 határozata (2014. május 16.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) és IV. mellékletének (Energia) módosításáról .....	39
* Az EGT Vegyes Bizottság 88/2014 határozata (2014. május 16.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról .....	40

* Az EGT Vegyes Bizottság 89/2014 határozata (2014. május 16.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról .....	52
* Az EGT Vegyes Bizottság 90/2014 határozata (2014. május 16.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról .....	54
* Az EGT Vegyes Bizottság 91/2014 határozata (2014. május 16.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról .....	55
* Az EGT Vegyes Bizottság 92/2014 határozata (2014. május 16.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról .....	56
* Az EGT Vegyes Bizottság 93/2014 határozata (2014. május 16.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról .....	58
* Az EGT Vegyes Bizottság 94/2014 határozata (2014. május 16.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról .....	59
* Az EGT Vegyes Bizottság 95/2014 határozata (2014. május 16.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról .....	60
* Az EGT Vegyes Bizottság 96/2014 határozata (2014. május 16.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról .....	62
* Az EGT Vegyes Bizottság 97/2014 határozata (2014. május 16.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról .....	63
* Az EGT Vegyes Bizottság 98/2014 határozata (2014. május 16.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XV. mellékletének (Állami támogatás) módosításáról .....	65
* Az EGT Vegyes Bizottság 99/2014 határozata (2014. május 16.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XVI. mellékletének (Közbeszerzés) módosításáról .....	67
* Az EGT Vegyes Bizottság 100/2014 határozata (2014. május 16.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XX. mellékletének (Környezet) módosításáról .....	68
* Az EGT Vegyes Bizottság 101/2014 határozata (2014. május 16.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XX. mellékletének (Környezet) módosításáról .....	69
* Az EGT Vegyes Bizottság 102/2014 határozata (2014. május 16.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XX. mellékletének (Környezet) módosításáról .....	70
* Az EGT Vegyes Bizottság 103/2014 határozata (2014. május 16.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XX. mellékletének (Környezet) módosításáról .....	72
* Az EGT Vegyes Bizottság 104/2014 határozata (2014. május 16.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XXI. mellékletének (Statisztika) módosításáról .....	73
* Az EGT Vegyes Bizottság 105/2014 határozata (2014. május 16.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XXI. mellékletének (Statisztika) módosításáról .....	75
* Az EGT Vegyes Bizottság 106/2014 határozata (2014. május 16.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XXI. mellékletének (Statisztika) módosításáról .....	76
* Az EGT Vegyes Bizottság 107/2014 határozata (2014. május 16.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XXI. mellékletének (Statisztika) módosításáról .....	77

* Az EGT Vegyes Bizottság 108/2014 határozata (2014. május 16.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XXII. mellékletének (Társasági jog) módosításáról .....	78
* Az EGT Vegyes Bizottság 109/2014 határozata (2014. május 16.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás egyes, a négy alapszabadságon kívül eső területeken folytatott együttműködésről szóló 31. jegyzőkönyvének módosításáról .....	80
* Az EGT Vegyes Bizottság 110/2014 határozata (2014. május 16.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás egyes, a négy alapszabadságon kívül eső területeken folytatott együttműködésről szóló 31. jegyzőkönyvének módosításáról .....	82
* Az EGT Vegyes Bizottság 111/2014 határozata (2014. május 16.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás egyes, a négy alapszabadságon kívül eső területeken folytatott együttműködésről szóló 31. jegyzőkönyvének módosításáról .....	83
* Az EGT Vegyes Bizottság 112/2014 határozata (2014. május 16.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás 47. jegyzőkönyvének (A borkereskedelem technikai akadályainak felszámolása) módosításáról .....	84

---

Megjegyzés az olvasónak (lásd a 87. oldalt)

---

## III

(Egyéb jogi aktusok)

## EURÓPAI GAZDASÁGI TÉRSÉG

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 63/2014 HATÁROZATA

(2014. május 16.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A 2009/821/EK határozatnak az állat-egészségügyi határállomások listája tekintetében történő módosításáról szóló, 2013. október 7-i 2013/491/EU bizottsági végrehajtási határozatot <sup>(1)</sup> bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) Az egyes tagállamokban előforduló klasszikus sertéspestissel kapcsolatos járványügyi intézkedésekről szóló, 2013. december 13-i 2013/764/EU bizottsági végrehajtási határozatot <sup>(2)</sup> bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (3) Ez a határozat állat-egészségügyi kérdéseket érintő jogszabályokra vonatkozik. Az EGT-megállapodás I. mellékletének a szektorális kiigazítások részében meghatározottak szerint az állategészségügyet érintő jogszabályok mindaddig nem alkalmazandók Liechtensteinre, amíg az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött, a mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló megállapodás kiterjed Liechtensteinre. Ezért e határozat nem alkalmazandó Liechtensteinre.
- (4) Az EGT-megállapodás I. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT-megállapodás I. mellékletének I. fejezete a következőképpen módosul:

1. Az 1.2. részben a 39. pont (2009/821/EK bizottsági határozat) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32013 D 0491:** a Bizottság 2013. október 7-i 2013/491/EU végrehajtási határozata (HL L 267., 2013.10.9., 3. o.)”.

2. A 3.2. részben a „JOGI AKTUSOK, AMELYEKET AZ EFTA-ÁLLAMOK ÉS AZ EFTA FELÜGYELETI HATÓSÁG MEGFELELŐEN FIGYELEMBE VESZNEK” címsor 47. pontja (2011/111/EU bizottsági határozat) után a következő pont kerül beillesztésre:

„48. **32013 D 0764:** a Bizottság 2013. december 13-i 2013/764/EU végrehajtási határozata az egyes tagállamokban előforduló klasszikus sertéspestissel kapcsolatos járványügyi intézkedésekről (HL L 338., 2013.12.17., 102. o.)”.

<sup>(1)</sup> HL L 267., 2013.10.9., 3. o.

<sup>(2)</sup> HL L 338., 2013.12.17., 102. o.

*2. cikk*

A 2013/491/EU és a 2013/764/EU végrehajtási határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzéteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

*3. cikk*

Ez a határozat 2014. május 17-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették (\*).

*4. cikk*

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2014. május 16-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről  
az elnök  
Gianluca GRIPPA

---

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 64/2014 HATÁROZATA

(2014. május 16.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A 91/68/EGK tanácsi irányelv E. mellékletének a juh- és kecskefélék Unión belüli kereskedelmében alkalmazandó egészségügyi bizonyítványminta, valamint a súrlókórra vonatkozó egészségügyi követelmények tekintetében történő módosításáról szóló, 2013. augusztus 29-i 2013/445/EU bizottsági végrehajtási határozatot <sup>(1)</sup> bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) Ez a határozat a halaktól és a tenyésztett víziállatoktól eltérő élő állatokat érintő jogszabályokra vonatkozik. Az EGT-megállapodás I. melléklete I. fejezete bevezető részének (2) bekezdésében meghatározottak szerint az e tárgykörökre vonatkozó jogszabályok nem alkalmazandók Izlandra. Ez a határozat ezért nem alkalmazandó Izlandra.
- (3) Ez a határozat állat-egészségügyi kérdéseket érintő jogszabályokra vonatkozik. Az EGT-megállapodás I. mellékletének a szektorális kiigazítások részében meghatározottak szerint az állategészségügyet érintő jogszabályok mindaddig nem alkalmazandók Liechtensteinre, amíg az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött, a mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló megállapodás kiterjed Liechtensteinre. Ezért e határozat nem alkalmazandó Liechtensteinre.
- (4) Az EGT-megállapodás I. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

Az EGT-megállapodás I. melléklete I. fejezetének 4.1. részében a 2. pont (91/68/EGK tanácsi irányelv) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32013 D 0445**: a Bizottság 2013. augusztus 29-i 2013/445/EU végrehajtási határozata (HL L 233., 2013.8.31., 48. o.)”.

## 2. cikk

A 2013/445/EU végrehajtási határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő norvég nyelvű szövege hiteles.

## 3. cikk

Ez a határozat 2014. május 17-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették <sup>(\*)</sup>, vagy a 630/2013/EU bizottsági rendeletet <sup>(?)</sup> a megállapodásba foglaló EGT vegyes bizottsági határozat hatálybalépésének napján, attól függően, hogy melyik a későbbi időpont.

<sup>(1)</sup> HL L 233., 2013.8.31., 48. o.

<sup>(\*)</sup> Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

<sup>(?)</sup> HL L 179., 2013.6.29., 60. o.

*4. cikk*

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2014. május 16-án.

*az EGT Vegyes Bizottság részéről*  
*az elnök*  
Gianluca GRIPPA

---



## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 65/2014 HATÁROZATA

(2014. május 16.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A 91/68/EGK irányelv E. mellékletében szereplő, vágásra, hizlalásra és tenyésztésre szánt juh- és kecskefélék Unión belüli kereskedelméhez kiállítandó I., II. és III. állat-egészségügyi bizonyítványminták módosításáról szóló, 2013. december 18-i 2013/784/EU bizottsági végrehajtási határozatot <sup>(1)</sup> bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) Ez a határozat a halaktól és a tenyésztett víziállatoktól eltérő élő állatokat érintő jogszabályokra vonatkozik. Az EGT-megállapodás I. melléklete I. fejezete bevezető részének (2) bekezdésében meghatározottak szerint az e tárgykörökre vonatkozó jogszabályok nem alkalmazandók Izlandra. Ez a határozat ezért nem alkalmazandó Izlandra.
- (3) Ez a határozat állat-egészségügyi kérdéseket érintő jogszabályokra vonatkozik. Az EGT-megállapodás I. mellékletének a szektorális kiigazítások részében meghatározottak szerint az állategészségügyet érintő jogszabályok mindaddig nem alkalmazandók Liechtensteinre, amíg az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött, a mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló megállapodás kiterjed Liechtensteinre. Ezért e határozat nem alkalmazandó Liechtensteinre.
- (4) Az EGT-megállapodás I. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

Az EGT-megállapodás I. melléklete I. fejezetének 4.1. részében a 2. pont (91/68/EGK tanácsi irányelv) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32013 D 0784:** a Bizottság 2013. december 18-i 2013/784/EU végrehajtási határozata (HL L 346., 2013.12.20., 75. o.)”.

## 2. cikk

A 2013/784/EU végrehajtási határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő norvég nyelvű szövege hiteles.

## 3. cikk

Ez a határozat 2014. május 17-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették <sup>(\*)</sup>, vagy a 630/2013/EU bizottsági rendeletet <sup>(2)</sup> a megállapodásba foglaló EGT vegyes bizottsági határozat hatálybalépésének napján, attól függően, hogy melyik a későbbi időpont.

<sup>(1)</sup> HL L 346., 2013.12.20., 75. o.

<sup>(\*)</sup> Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

<sup>(2)</sup> HL L 179., 2013.6.29., 60. o.

*4. cikk*

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2014. május 16-án.

*az EGT Vegyes Bizottság részéről*  
*az elnök*  
Gianluca GRIPPA

---

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 66/2014 HATÁROZATA

(2014. május 16.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A veszettség elleni vakcinák hatékonyságát ellenőrző szerológiai vizsgálatok elvégzésének egy, az Amerikai Egyesült Államokban működő laboratórium számára történő engedélyezéséről szóló, 2013. december 2-i 2013/709/EU bizottsági végrehajtási határozatot <sup>(1)</sup> bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) Ez a határozat a halaktól és a tenyésztett víziállatoktól eltérő élő állatokat érintő jogszabályokra vonatkozik. Az EGT-megállapodás I. melléklete I. fejezete bevezető részének (2) bekezdésében meghatározottak szerint az e tárgykörökre vonatkozó jogszabályok nem alkalmazandók Izlandra. Ez a határozat ezért nem alkalmazandó Izlandra.
- (3) Ez a határozat állat-egészségügyi kérdéseket érintő jogszabályokra vonatkozik. Az EGT-megállapodás I. mellékletének a szektorális kiigazítások részében meghatározottak szerint az állategészségügyet érintő jogszabályok mindaddig nem alkalmazandók Liechtensteinre, amíg az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött, a mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló megállapodás kiterjed Liechtensteinre. Ezért e határozat nem alkalmazandó Liechtensteinre.
- (4) Az EGT-megállapodás I. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

A szöveg az EGT-megállapodás I. melléklete I. fejezetének 4.2. részében az 54a. pont (2012/304/EU bizottsági végrehajtási határozat) után a következő ponttal egészül ki:

„54b. **32013 D 0709:** a Bizottság 2013. december 2-i 2013/709/EU végrehajtási határozata a veszettség elleni vakcinák hatékonyságát ellenőrző szerológiai vizsgálatok elvégzésének egy, az Amerikai Egyesült Államokban működő laboratórium számára történő engedélyezéséről (HL L 323., 2013.12.4., 34. o.).

E határozat Izland vonatkozásában nem alkalmazandó.”

## 2. cikk

A 2013/709/EU végrehajtási határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő norvég nyelvű szövege hiteles.

## 3. cikk

Ez a határozat 2014. május 17-én lép hatályba, feltéve hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették (\*).

<sup>(1)</sup> HL L 323., 2013.12.4., 34. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

*4. cikk*

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2014. május 16-án.

*az EGT Vegyes Bizottság részéről*  
*az elnök*  
Gianluca GRIPPA

---

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 67/2014 HATÁROZATA

(2014. május 16.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A 2009/177/EK határozat I. mellékletének Dánia a pisztrángok vírusos vérfertőzése betegségtől, valamint Írország és az Egyesült Királyság észak-ír területe koiherpeszvírus betegségtől mentes státusának tekintetében történő módosításáról szóló, 2013. november 29-i 2013/706/EU bizottsági végrehajtási határozatot <sup>(1)</sup> bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) Ez a határozat állat-egészségügyi kérdéseket érintő jogszabályokra vonatkozik. Az EGT-megállapodás I. mellékletének a szektorális kiigazítások részében meghatározottak szerint az állategészségügyet érintő jogszabályok mindaddig nem alkalmazandók Liechtensteinre, amíg az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött, a mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló megállapodás kiterjed Liechtensteinre. Ezért e határozat nem alkalmazandó Liechtensteinre.
- (3) Az EGT-megállapodás I. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

Az EGT-megállapodás I. melléklete I. fejezetének 4.2. részében a 89. pont (2009/177/EK bizottsági határozat) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32013 D 0706**: a Bizottság 2013. november 29-i 2013/706/EU végrehajtási határozata (HL L 322., 2013.12.3., 42. o.)”.

## 2. cikk

A 2013/706/EU végrehajtási határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

## 3. cikk

Ez a határozat 2014. május 17-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették (\*).

## 4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2014. május 16-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> HL L 322., 2013.12.3., 42. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 68/2014 HATÁROZATA

(2014. május 16.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) Az egyes bolgár tejfeldolgozó létesítményekben feldolgozott, nem megfelelő nyers tej vonatkozásában a 853/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben megállapított átmeneti intézkedésekről szóló 2009/861/EK határozat II. mellékletének módosításáról szóló, 2013. június 19-i 2013/302/EU bizottsági határozatot <sup>(1)</sup> bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) Ez a határozat állat-egészségügyi kérdéseket érintő jogszabályokra vonatkozik. Az EGT-megállapodás I. mellékletének a szektorális kiigazítások részében meghatározottak szerint az állategészségügyet érintő jogszabályok mindaddig nem alkalmazandók Liechtensteinre, amíg az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött, a mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló megállapodás kiterjed Liechtensteinre. Ezért e határozat nem alkalmazandó Liechtensteinre.
- (3) Az EGT-megállapodás I. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

Az EGT-megállapodás I. melléklete I. fejezetének 6.1. része 17. pontjában (853/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet) „A következő jogi aktusokban megállapított átmeneti rendelkezések alkalmazandók” címsort követő második francia bekezdés (2009/861/EK bizottsági határozat) a következő szöveggel egészül ki:

„— **32013 D 0302:** a Bizottság 2013. június 19-i 2013/302/EU határozata (HL L 169., 2013.6.21., 73. o.)”

## 2. cikk

A 2013/302/EU határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

## 3. cikk

Ez a határozat 2014. május 17-én lép hatályba, feltéve hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették (\*).

## 4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2014. május 16-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> HL L 169., 2013.6.21., 73. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 69/2014 HATÁROZATA

(2014. május 16.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A 853/2004/EK és a 854/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó átmeneti intézkedések megállapításáról szóló, 2013. október 31-i 1079/2013/EU bizottsági rendeletet <sup>(1)</sup> bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) Az 1079/2013/EU rendelet hatályon kívül helyezi az EGT-megállapodásba foglalt 1162/2009/EK bizottsági rendeletet <sup>(2)</sup>, amelyet ezért el kell hagyni az EGT-megállapodásból.
- (3) Ez a határozat állat-egészségügyi kérdéseket érintő jogszabályokra vonatkozik. Az EGT-megállapodás I. mellékletének a szektorális kiigazítások részében meghatározottak szerint az állategészségügyet érintő jogszabályok mindaddig nem alkalmazandók Liechtensteinre, amíg az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött, a mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló megállapodás kiterjed Liechtensteinre. Ezért e határozat nem alkalmazandó Liechtensteinre.
- (4) Az EGT-megállapodás I. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

Az EGT-megállapodás I. mellékletének I. fejezete a következőképpen módosul:

1. A 6.1. rész a 19. pont (101/2013/EU bizottsági rendelet) után a következő ponttal egészül ki:

„20. **32013 R 1079**: a Bizottság 2013. október 31-i 1079/2013/EU rendelete a 853/2004/EK és a 854/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó átmeneti intézkedések megállapításáról (HL L 292., 2013.11.1., 10. o.)”.

2. Az 1.2. rész 146. pontját (1162/2009/EK bizottsági rendelet) el kell hagyni.

## 2. cikk

Az 1079/2013/EU rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzéteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

## 3. cikk

Ez a határozat 2014. május 17-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették (\*).

<sup>(1)</sup> HL L 292., 2013.11.1., 10. o.

<sup>(2)</sup> HL L 314., 2009.12.1., 10. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

*4. cikk*

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2014. május 16-án.

*az EGT Vegyes Bizottság részéről*  
*az elnök*  
Gianluca GRIPPA

---



## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 70/2014 HATÁROZATA

(2014. május 16.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A húsban előforduló *trichinella* hatósági vizsgálatára vonatkozó különös szabályok megállapításáról szóló 2075/2005/EK rendelet módosításáról szóló, 2014. március 7-i 216/2014/EU bizottsági rendeletet <sup>(1)</sup> bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) Ez a határozat állat-egészségügyi kérdéseket érintő jogszabályokra vonatkozik. Az EGT-megállapodás I. mellékletének a szektorális kiigazítások részében meghatározottak szerint az állategészségügyet érintő jogszabályok mindaddig nem alkalmazandók Liechtensteinre, amíg az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött, a mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló megállapodás kiterjed Liechtensteinre. Ezért e határozat nem alkalmazandó Liechtensteinre.
- (3) Az EGT-megállapodás I. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

Az EGT-megállapodás I. melléklete I. fejezetének 6.2. részében az 54. pont (2075/2005/EK bizottsági rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32014 R 0216:** a Bizottság 2014. március 7-i 216/2014/EU rendelete (HL L 69., 2014.3.8., 85. o.)”.

## 2. cikk

A 216/2014/EU rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

## 3. cikk

Ez a határozat 2014. május 17-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették (\*).

## 4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2014. május 16-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> HL L 69., 2014.3.8., 85. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 71/2014 HATÁROZATA

(2014. május 16.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) Az L-ciszтин valamennyi állatfaj takarmány-adalékanyagaként történő engedélyezéséről szóló, 2013. október 18-i 1006/2013/EU bizottsági végrehajtási rendeletet <sup>(1)</sup> bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) A 2380/2001/EK, az 1289/2004/EK, az 1455/2004/EK, az 1800/2004/EK, a 600/2005/EK és a 874/2010/EU rendeletek, valamint a 388/2011/EU, az 532/2011/EU és a 900/2011/EU végrehajtási rendeletek az egyes takarmány-adalékanyagokra megadott engedélyek jogosultjának neve tekintetében történő módosításáról szóló, 2013. október 22-i 1014/2013/EU bizottsági végrehajtási rendeletet <sup>(2)</sup> bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (3) Az egy, a *Coriobacteriaceae* családba tartozó DSM 11798 mikroorganizmus-törzset tartalmazó készítmény sertések takarmány-adalékanyagaként történő engedélyezéséről szóló, 2013. október 23-i 1016/2013/EU bizottsági végrehajtási rendeletet <sup>(3)</sup> bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (4) A *Saccharomyces cerevisiae* MUCL 39885 készítmény hízómarhák takarmány-adalékanyagaként történő engedélyezéséről és a 492/2006/EK rendelet módosításáról (az engedély jogosultja a Prosol SpA) szóló, 2013. október 29-i 1059/2013/EU bizottsági végrehajtási rendeletet <sup>(4)</sup> bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (5) Az *Enterococcus faecium* NCIMB 10415 készítmény borjak, kecskegidák, macskák és kutyák takarmány-adalékanyagaként történő felhasználásának engedélyezéséről és az 1288/2004/EK rendelet módosításáról (az engedély jogosultja a DSM Nutritional Products Sp. Z o.o. által képviselt DSM Nutritional Products Ltd.) szóló, 2013. október 29-i 1061/2013/EU bizottsági végrehajtási rendeletet <sup>(5)</sup> bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (6) Az *Enterococcus faecium* NBIMCC 8270, a *Lactobacillus acidophilus* NBIMCC 8242, a *Lactobacillus helveticus* NBIMCC 8269, a *Lactobacillus delbrueckii* ssp. lactis NBIMCC 8250, a *Lactobacillus delbrueckii* ssp. bulgaricus NBIMCC 8244 és a *Streptococcus thermophilus* NBIMCC 8253 mikroorganizmusokat tartalmazó készítmény szopós malacok takarmány-adalékanyagaként történő engedélyezéséről (az engedély jogosultja: Lactina Ltd.) szóló, 2013. október 31-i 1077/2013/EU bizottsági végrehajtási rendeletet <sup>(6)</sup> bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (7) Az *Enterococcus faecium* DSM 7134 és a *Lactobacillus rhamnosus* DSM 7133 baktériumot tartalmazó készítmény tenyészborkok takarmány-adalékanyagaként történő engedélyezéséről (az engedély jogosultja: Lactosan GmbH & CoKG) és az 1288/2004/EK rendelet módosításáról szóló, 2013. november 6-i 1101/2013/EU bizottsági végrehajtási rendeletet <sup>(7)</sup> bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (8) Az 1061/2013/EU végrehajtási rendelet hatályon kívül helyezi az EGT-megállapodásba foglalt 102/2009/EK bizottsági rendeletet <sup>(8)</sup>, amelyet ezért el kell hagyni az EGT-megállapodásból.

<sup>(1)</sup> HL L 279., 2013.10.19., 59. o.<sup>(2)</sup> HL L 281., 2013.10.23., 1. o.<sup>(3)</sup> HL L 282., 2013.10.24., 36. o.<sup>(4)</sup> HL L 289., 2013.10.31., 30. o.<sup>(5)</sup> HL L 289., 2013.10.31., 38. o.<sup>(6)</sup> HL L 292., 2013.11.1., 3. o.<sup>(7)</sup> HL L 296., 2013.11.7., 1. o.<sup>(8)</sup> HL L 34., 2009.2.4., 8. o.

- (9) Ez a határozat takarmányokra vonatkozó jogszabályokat érint. Az EGT-megállapodás I. mellékletének a szektorális kiigazítások részében meghatározottak szerint a takarmányokat érintő jogszabályok mindaddig nem alkalmazandók Liechtensteinre, amíg az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött, a mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló megállapodás kiterjed Liechtensteinre. Ezért e határozat nem alkalmazandó Liechtensteinre.
- (10) Az EGT-megállapodás I. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT-megállapodás I. mellékletének II. fejezete az alábbiak szerint módosul:

1. Az 1y. pont (2380/2001/EK bizottsági rendelet), az 1zy. pont (1289/2004/EK bizottsági rendelet), az 1zza. pont (1455/2004/EK bizottsági rendelet), az 1zdz. pont (1800/2004/EK bizottsági rendelet), az 1zzj. pont (600/2005/EK bizottsági rendelet), a 2h. pont (874/2010/EU bizottsági rendelet), a 2zc. pont (388/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet), a 2zi. pont (532/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet) és a 2zp. pont (900/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:  
  
„— **32013 R 1014:** a Bizottság 2013. október 22-i 1014/2013/EU végrehajtási rendelete (HL L 281., 2013.10.23., 1. o.)”.
2. Az 1zt. pont (1288/2004/EK bizottsági rendelet) a következő francia bekezdésekkel egészül ki:  
  
„— **32013 R 1061:** a Bizottság 2013. október 29-i 1061/2013/EU végrehajtási rendelete (HL L 289., 2013.10.31., 38. o.),  
  
— **32013 R 1101:** a Bizottság 2013. november 6-i 1101/2013/EU végrehajtási rendelete (HL L 296., 2013.11.7., 1. o.)”.
3. Az 1zzv. pont (492/2006/EK bizottsági rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:  
  
„— **32013 R 1059:** a Bizottság 2013. október 29-i 1059/2013/EU végrehajtási rendelete (HL L 289., 2013.10.31., 30. o.)”.
4. A szöveg a 2zzn. pont (1222/2013/EU bizottsági végrehajtási rendelet) után a következő pontokkal egészül ki:  
  
„2zzo. **32013 R 1006:** a Bizottság 2013. október 18-i 1006/2013/EU végrehajtási rendelete az L-cisztin valamennyi állatfaj takarmány-adalékanyagaként történő engedélyezéséről (HL L 279., 2013.10.19., 59. o.).  
  
2zzp. **32013 R 1016:** a Bizottság 2013. október 23-i 1016/2013/EU végrehajtási rendelete az egy, a Coriobacteriaceae családba tartozó DSM 11798 mikroorganizmus-törzset tartalmazó készítmény sertések takarmány-adalékanyagaként történő engedélyezéséről (HL L 282., 2013.10.24., 36. o.).  
  
2zzq. **32013 R 1059:** a Bizottság 2013. október 29-i 1059/2013/EU végrehajtási rendelete a *Saccharomyces cerevisiae* MUCL 39885 készítmény hizómarhák takarmány-adalékanyagaként történő engedélyezéséről és a 492/2006/EK rendelet módosításáról (az engedély jogosultja a Prosol SpA) (HL L 289., 2013.10.31., 30. o.).  
  
2zzr. **32013 R 1061:** a Bizottság 2013. október 29-i 1061/2013/EU végrehajtási rendelete az *Enterococcus faecium* NCIMB 10415 készítmény borjak, kecskegidák, macskák és kutyák takarmány-adalékanyagaként történő felhasználásának engedélyezéséről és az 1288/2004/EK rendelet módosításáról (az engedély jogosultja a DSM Nutritional Products Sp. Z o.o. által képviselt DSM Nutritional Products Ltd.) (HL L 289., 2013.10.31., 38. o.).  
  
2zzs. **32013 R 1077:** a Bizottság 2013. október 31-i 1077/2013/EU végrehajtási rendelete az *Enterococcus faecium* NBIMCC 8270, a *Lactobacillus acidophilus* NBIMCC 8242, a *Lactobacillus helveticus* NBIMCC 8269, a *Lactobacillus delbrueckii* ssp. *lactis* NBIMCC 8250, a *Lactobacillus delbrueckii* ssp. *bulgaricus* NBIMCC 8244 és a *Streptococcus thermophilus* NBIMCC 8253 mikroorganizmusokat tartalmazó készítmény szopós malacok takarmány-adalékanyagaként történő engedélyezéséről (az engedély jogosultja: Lactina Ltd.) (HL L 292., 2013.11.1., 3. o.).

zzzt. **32013 R 1101:** a Bizottság 2013. november 6-i 1101/2013/EU végrehajtási rendelete az *Enterococcus faecium* DSM 7134 és a *Lactobacillus rhamnosus* DSM 7133 baktériumot tartalmazó készítmény tenyészborkak takarmány-adalékanyagaként történő engedélyezéséről (az engedély jogosultja: Lactosan GmbH &CoKG) és az 1288/2004/EK rendelet módosításáról (HL L 296., 2013.11.7., 1. o.).

5. Az 1zzzzzg. pont (102/2009/EK bizottsági rendelet) szövegét el kell hagyni.

2. cikk

Az 1006/2013/EU, az 1014/2013/EU, az 1016/2013/EU, az 1059/2013/EU, az 1061/2013/EU, az 1077/2013/EU és az 1101/2013/EU végrehajtási rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2014. május 17-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették (\*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2014. május 16-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Gianluca GRIPPA

---

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 72/2014 HATÁROZATA

(2014. május 16.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A 2002/32/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv I. mellékletének az arzén, a kadmium, az ólom, a nitritek, az illékony mustárolaj és a káros botanikai szennyeződések maximális szintje tekintetében történő módosításáról szóló, 2013. december 6-i 1275/2013/EU bizottsági rendeletet <sup>(1)</sup> bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) Az 1290/2008/EK rendeletnek az engedély jogosultja nevének, valamint a *Lactobacillus rhamnosus* (CNCM-I-3698) és *Lactobacillus farciminis* (CNCM-I-3699) mikroorganizmust tartalmazó készítmény ajánlott adagolásának tekintetében történő módosításáról szóló, 2013. december 13-i 1334/2013/EU bizottsági végrehajtási rendeletet <sup>(2)</sup> bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (3) Ez a határozat takarmányokra vonatkozó jogszabályokat érint. Az EGT-megállapodás I. mellékletének a szektorális kiigazítások részében meghatározottak szerint a takarmányokat érintő jogszabályok mindaddig nem alkalmazandók Liechtensteinre, amíg az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött, a mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló megállapodás kiterjed Liechtensteinre. Ezért e határozat nem alkalmazandó Liechtensteinre.
- (4) Az EGT-megállapodás I. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

Az EGT-megállapodás I. mellékletének II. fejezete az alábbiak szerint módosul:

1. Az 1zzzzzd. pont (1290/2008/EK bizottsági rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32013 R 1334**: a Bizottság 2013. december 13-i 1334/2013/EU végrehajtási rendelete (HL L 335., 2013.12.14., 12. o.)”.

2. A 33. pont (2002/32/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32013 R 1275**: a Bizottság 2013. december 6-i 1275/2013/EU rendelete (HL L 328., 2013.12.7., 86. o.)”.

## 2. cikk

Az 1275/2013/EU rendeletnek és az 1334/2013/EU végrehajtási rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

## 3. cikk

Ez a határozat 2014. május 17-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették (\*).

<sup>(1)</sup> HL L 328., 2013.12.7., 86. o.

<sup>(2)</sup> HL L 335., 2013.12.14., 12. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

*4. cikk*

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2014. május 16-án.

*az EGT Vegyes Bizottság részéről*  
*az elnök*  
Gianluca GRIPPA

---

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 73/2014 HATÁROZATA

(2014. május 16.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A természetes környezet megőrzésére szánt takarmánynövény-vetőmagkeverékek forgalmazása tekintetében bizonyos eltérések biztosításáról szóló, 2010. augusztus 30-i 2010/60/EU bizottsági irányelvet <sup>(1)</sup> bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) Ez a határozat növényegészségügyet érintő jogszabályokra vonatkozik. Az EGT-megállapodás I. mellékletének a szektorális kiigazításokról szóló részében leírtak alapján a növényegészségügyet érintő jogszabályok mindaddig nem alkalmazandók Liechtensteinre, amíg az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött, a mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló megállapodás kiterjed Liechtensteinre is. Ezért e határozat nem alkalmazandó Liechtensteinre.
- (3) Az EGT-megállapodás I. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

Az EGT-megállapodás I. mellékletének III. fejezete az 57. pont (2011/180/EU bizottsági határozat) után a következő szövegrésszel egészül ki:

„58. **32010 L 0060:** a Bizottság 2010. augusztus 30-i 2010/60/EU irányelve a természetes környezet megőrzésére szánt takarmánynövény-vetőmagkeverékek forgalmazása tekintetében bizonyos eltérések biztosításáról (OJ L 228, 2010.8.31., 10. o.).

Az irányelv rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással értendők:

Az 1. cikk (1) bekezdésének a) pontja helyébe a következő szöveg lép:

»forrásterület«: terület olyan fajta növényzettel, amely különös fontossággal bír a növénygenetikai erőforrások megőrzése szempontjából, és amelyet a nemzeti jogszabályokkal összhangban jelöltek ki.»

## 2. cikk

A 2010/60/EU irányelvnek az Európai Unió Hivatalos Lapja EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

## 3. cikk

Ez a határozat 2014. május 17-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették (\*).

<sup>(1)</sup> H L 228., 2010.8.31., 10. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

*4. cikk*

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2014. május 16-án.

*az EGT Vegyes Bizottság részéről*  
*az elnök*  
Gianluca GRIPPA

---



## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 74/2014 HATÁROZATA

(2014. május 16.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) és II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A 2073/2005/EK rendelet I. mellékletének a halászati termékekben található hisztamin tekintetében történő módosításáról szóló, 2013. október 23-i 1019/2013/EU bizottsági rendeletet <sup>(1)</sup> bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) Ez a határozat az állategészségügyet és élelmiszereket érintő jogszabályokra vonatkozik. Az állategészségügyet és élelmiszereket érintő jogszabályok nem alkalmazandók Liechtensteinre, amíg az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között a mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló megállapodás alkalmazása kiterjed Liechtensteinre, az EGT-megállapodás I. mellékletének ágazati kiigazításaiban, valamint II. melléklete XII. fejezetének bevezetőjében meghatározottak szerint. Ezért e határozat nem alkalmazandó Liechtensteinre.
- (3) Az EGT-megállapodás I. és II. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

Az EGT-megállapodás I. melléklete I. fejezetének 6.2. részében az 52. pont (2073/2005/EK bizottsági rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32013 R 1019:** a Bizottság 2013. október 23-i 1019/2013/EU rendelete (HL L 282., 2013.10.24., 46. o.)”.

## 2. cikk

Az EGT-megállapodás II. melléklete XII. fejezetének az 54zzzj. pontja (2073/2005/EK bizottsági rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32013 R 1019:** a Bizottság 2013. október 23-i 1019/2013/EU rendelete (HL L 282., 2013.10.24., 46. o.)”.

## 3. cikk

Az 1019/2013/EU rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

## 4. cikk

Ez a határozat 2014. május 17-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették (\*).

<sup>(1)</sup> HL L 282., 2013.10.24., 46. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

*5. cikk*

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2014. május 16-án.

*az EGT Vegyes Bizottság részéről*  
*az elnök*  
Gianluca GRIPPA

---

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 75/2014 HATÁROZATA

(2014. május 16.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) és II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A 396/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet II., III. és V. mellékletének a bizonyos termékekben, illetve azok felületén található bitertanol, klórfeninfosz, dodin és vinklozolin maradékanyag-határértéke tekintetében történő módosításáról szóló, 2013. november 8-i 1138/2013/EU bizottsági rendeletet <sup>(1)</sup> bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) Ez a határozat takarmányokra és élelmiszerekre vonatkozó jogszabályokat érint. Az EGT-megállapodás I. mellékletének a szektorális kiigazításokról szóló részében, valamint II. melléklete XII. fejezetének bevezetőjében meghatározottak szerint a takarmányokra és az élelmiszerekre vonatkozó jogszabályok mindaddig nem alkalmazandók Liechtensteinre, amíg az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött, a mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló megállapodás kiterjed Liechtensteinre. Ezért e határozat nem alkalmazandó Liechtensteinre.
- (3) Az EGT-megállapodás I. és II. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

Az EGT-megállapodás I. melléklete II. fejezetének 40. pontja (396/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32013 R 1138:** a Bizottság 2013. november 8-i 1138/2013/EU rendelete (HL L 307., 2013.11.16., 1. o.)”.

## 2. cikk

Az EGT-megállapodás II. melléklete XII. fejezetének 54zzy. pontja (396/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32013 R 1138:** a Bizottság 2013. november 8-i 1138/2013/EU rendelete (HL L 307., 2013.11.16., 1. o.)”.

## 3. cikk

Az 1138/2013/EU rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

## 4. cikk

Ez a határozat 2014. május 17-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették (\*).

<sup>(1)</sup> HLL 307., 2013.11.16., 1. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

*5. cikk*

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2014. május 16-án.

*az EGT Vegyes Bizottság részéről*  
*az elnök*  
Gianluca GRIPPA

---

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 76/2014 HATÁROZATA

(2014. május 16.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A motorkerékpárok és segédmotoros kerékpárok egyes alkatrészeiről és jellemzőiről szóló 97/24/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek, a motorkerékpárok és segédmotoros kerékpárok típusjóváhagyásáról szóló 2002/24/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek és a motorkerékpárok és segédmotoros kerékpárok világító- és fényjelző berendezéseinek beépítéséről szóló 2009/67/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a műszaki fejlődéshez való hozzáigazítás céljából történő módosításáról szóló, 2013. november 27-i 2013/60/EU bizottsági irányelvet <sup>(1)</sup> bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) Az EGT-megállapodás II. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

Az EGT-megállapodás II. mellékletének I. fejezete a következőképpen módosul:

1. A 45x. pont (97/24/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) és a 45za. pont (2002/24/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32013 L 0060:** a Bizottság 2013. november 27-i 2013/60/EU irányelve (HL L 329., 2013.12.10., 15. o.)”.

2. A 45zv. pont (2009/67/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) a következőkkel egészül ki:

„, az alábbi módosítással:

— **32013 L 0060:** a Bizottság 2013. november 27-i 2013/60/EU irányelve (HL L 329., 2013.12.10., 15. o.)”.

## 2. cikk

A 2013/60/EU irányelvnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

## 3. cikk

Ez a határozat 2014. május 17-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették (\*).

<sup>(1)</sup> HL L 329., 2013.12.10., 15. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

*4. cikk*

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2014. május 16-án.

*az EGT Vegyes Bizottság részéről*  
*az elnök*  
Gianluca GRIPPA

---

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 77/2014 HATÁROZATA

(2014. május 16.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) Az élelmiszerekkel kapcsolatos, nem a betegségek kockázatának csökkentésére vagy a gyermekek fejlődésére és egészségére vonatkozó egyes állítások engedélyezésének elutasításáról szóló, 2013. október 23-i 1017/2013/EU bizottsági rendeletet <sup>(1)</sup> bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) A nem a betegségek kockázatának csökkentését, illetve a gyermekek fejlődését és egészségét érintő, élelmiszerekkel kapcsolatos, egészségre vonatkozó, engedélyezett állítások jegyzékének megállapításáról szóló 432/2012/EU rendelet módosításáról szóló, 2013. október 23-i 1018/2013/EU bizottsági rendeletet <sup>(2)</sup> bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (3) Az élelmiszerekkel kapcsolatos, a betegségek kockázatának csökkentésétől, illetve a gyermekek fejlődésétől és egészségétől eltérő tárgyú, egészségre vonatkozó bizonyos állítások engedélyezésének elutasításáról szóló, 2013. október 30-i 1066/2013/EU bizottsági rendeletet <sup>(3)</sup> bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (4) Az 1881/2006/EK rendeletnek a szárazföldi állatok májában található dioxinok, dioxinszerű PCB-k és nem dioxinszerű PCB-k mint szennyező anyagok felső határértékei tekintetében történő módosításáról szóló, 2013. október 30-i 1067/2013/EU bizottsági rendeletet <sup>(4)</sup> bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (5) Az 1333/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet II. mellékletének a kolbászokhoz használt természetes belekben alkalmazott nátrium-foszfátok (E 339) felhasználása tekintetében történő módosításáról szóló, 2013. október 30-i 1069/2013/EU bizottsági rendeletet <sup>(5)</sup> bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (6) A T-2 és a HT-2 toxin gabonafélékben és gabonatermékekben való jelenlétéről szóló, 2013. március 27-i 2013/165/EU bizottsági ajánlást <sup>(6)</sup> bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (7) Ez a határozat élelmiszerekre vonatkozó jogszabályokat érint. Az EGT-megállapodás II. melléklete XII. fejezetének bevezetőjében leírtak alapján az élelmiszerekre vonatkozó jogszabályok mindaddig nem alkalmazandók Liechtensteinre, amíg az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött, a mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló megállapodás kiterjed Liechtensteinre. Ez a határozat ezért nem alkalmazandó Liechtensteinre.
- (8) Az EGT-megállapodás II. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

Az EGT-megállapodás II. mellékletének XII. fejezete a következőképpen módosul:

1. Az 54zzzz. pont (1881/2006/EK bizottsági rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32013 R 1067**: a Bizottság 2013. október 30-i 1067/2013/EU rendelete (HL L 289., 2013.10.31., 56. o.)”.<sup>(1)</sup> HL L 282., 2013.10.24., 39. o.<sup>(2)</sup> HL L 282., 2013.10.24., 43. o.<sup>(3)</sup> HL L 289., 2013.10.31., 49. o.<sup>(4)</sup> HL L 289., 2013.10.31., 56. o.<sup>(5)</sup> HL L 289., 2013.10.31., 61. o.<sup>(6)</sup> HL L 91., 2013.4.3., 12. o.

2. Az 54zzzzr. pont (1333/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:  
„— **32013 R 1069**: a Bizottság 2013. október 30-i 1069/2013/EU rendelete (HL L 289., 2013.10.31., 61. o.)”.
3. Az 54zzzzzp. pont (432/2012/EU bizottsági rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:  
„— **32013 R 1018**: a Bizottság 2013. október 23-i 1018/2013/EU rendelete (HL L 282., 2013.10.24., 43. o.)”.
4. A szöveg a 78. pont (851/2013/EU bizottsági rendelet) után a következő pontokkal egészül ki:  
„79. **32013 R 1017**: a Bizottság 2013. október 23-i 1017/2013/EU rendelete az élelmiszerekkel kapcsolatos, nem a betegségek kockázatának csökkentésére vagy a gyermekek fejlődésére és egészségére vonatkozó egyes állítások engedélyezésének elutasításáról (HL L 282., 2013.10.24., 39. o.).  
80. **32013 R 1066**: a Bizottság 2013. október 30-i 1066/2013/EU rendelete az élelmiszerekkel kapcsolatos, a betegségek kockázatának csökkentésétől, illetve a gyermekek fejlődésétől és egészségétől eltérő tárgyú, egészségre vonatkozó bizonyos állítások engedélyezésének elutasításáról (HL L 289., 2013.10.31., 49. o.)”.
5. A „**JOGI AKTUSOK, AMELYEKET A SZERZŐDŐ FELEK TUDOMÁSUL VESZNEK**” címsor alatti szöveg a 14. pontot (2012/154/EU bizottsági ajánlás) követően a következő ponttal egészül ki:  
„15. **32013 H 0165**: a Bizottság 2013. március 27-i 2013/165/EU ajánlása a T-2 és a HT-2 toxin gabonafélékben és gabonatermékekben való jelenlétéről (HL L 91., 2013.4.3., 12. o.)”.

## 2. cikk

Az 1017/2013/EU, az 1018/2013/EU, az 1066/2013/EU, az 1067/2013/EU és az 1069/2013/EU rendeletnek, valamint a 2013/165/EU ajánlásnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

## 3. cikk

Ez a határozat 2014. május 17-én lép hatályba, feltéve hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették (\*).

## 4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2014. május 16-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről  
az elnök  
Gianluca GRIPPA

---

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.



## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 78/2014 HATÁROZATA

(2014. május 16.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) Az 1333/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet II. és III. mellékletének és a 231/2012/EU bizottsági rendelet mellékletének bizonyos élelmiszer-adalékanyagok tekintetében történő módosításáról szóló, 2013. december 6-i 1274/2013/EU bizottsági rendeletet <sup>(1)</sup> bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) Az 1333/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet II. mellékletének a kén-dioxid-szulfitok (E 220–228) ízesített boralapú termékekben való használata tekintetében történő módosításáról szóló, 2014. január 23-i 59/2014/EU bizottsági rendeletet <sup>(2)</sup> bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (3) Ez a határozat élelmiszerekre vonatkozó jogszabályokat érint. Az EGT-megállapodás II. melléklete XII. fejezetének bevezetőjében leírtak alapján az élelmiszerekre vonatkozó jogszabályok mindaddig nem alkalmazandók Liechtensteinre, amíg az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött, a mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló megállapodás kiterjed Liechtensteinre. Ez a határozat ezért nem alkalmazandó Liechtensteinre.
- (4) Az EGT-megállapodás II. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

Az EGT-megállapodás II. mellékletének XII. fejezete a következőképpen módosul:

1. Az 54zzzzr. pont (1333/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet) a következő francia bekezdésekkel egészül ki:  
„— **32013 R 1274**: a Bizottság 2013. december 6-i 1274/2013/EU rendelete (HL L 328., 2013.12.7., 79. o.),  
— **32014 R 0059**: a Bizottság 2014. január 23-i 59/2014/EU rendelete (HL L 21., 2014.1.24., 9. o.)”.
2. A 69. pont (231/2012/EU bizottsági rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:  
„— **32013 R 1274**: a Bizottság 2013. december 6-i 1274/2013/EU rendelete (HL L 328., 2013.12.7., 79. o.)”.

## 2. cikk

Az 1274/2013/EU és az 59/2014/EU rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzéteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

## 3. cikk

Ez a határozat 2014. május 17-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették (\*).

<sup>(1)</sup> HL L 328., 2013.12.7., 79. o.

<sup>(2)</sup> HL L 21., 2014.1.24., 9. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

*4. cikk*

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2014. május 16-án.

*az EGT Vegyes Bizottság részéről*  
*az elnök*  
Gianluca GRIPPA

---

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 79/2014 HATÁROZATA

(2014. május 16.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) Az élelmiszerek akrilamid szintjének vizsgálatáról szóló, 2013. november 8-i 2013/647/EU bizottsági ajánlást <sup>(1)</sup> bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) Ez a határozat élelmiszerekre vonatkozó jogszabályokat érint. Az EGT-megállapodás II. melléklete XII. fejezetének bevezetőjében leírtak alapján az élelmiszerekre vonatkozó jogszabályok mindaddig nem alkalmazandók Liechtensteinre, amíg az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött, a mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló megállapodás kiterjed Liechtensteinre. Ez a határozat ezért nem alkalmazandó Liechtensteinre.
- (3) Az EGT-megállapodás II. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

Az EGT-megállapodás II. mellékletének XII. fejezetében a „JOGI AKTUSOK, AMELYEKET A SZERZŐDŐ FELEK TUDOMÁSUL VESZNEK” címsor 15. pontja (2013/165/EU bizottsági ajánlás) után a szöveg a következő ponttal egészül ki:

„16. **32013 H 0647**: a Bizottság 2013. november 8-i 2013/647/EU ajánlása az élelmiszerek akrilamid szintjének vizsgálatáról (HL L 301., 2013.11.12., 15. o.)”.

## 2. cikk

A 2013/647/EU ajánlásnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

## 3. cikk

Ez a határozat 2014. május 17-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették (\*).

## 4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2014. május 16-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> HLL 301., 2013.11.12., 15. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 80/2014 HATÁROZATA

(2014. május 16.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A farmakológiai hatóanyagokról és az állati eredetű élelmiszerekben előforduló maximális maradékanyag-határértékek szerinti osztályozásukról szóló 37/2010/EU rendelet mellékletének a neomicin nevű anyag tekintetében történő módosításáról szóló, 2013. október 29-i 1056/2013/EU bizottsági végrehajtási rendeletet <sup>(1)</sup> bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) A farmakológiai hatóanyagokról és az állati eredetű élelmiszerekben előforduló maximális maradékanyag-határértékek szerinti osztályozásukról szóló 37/2010/EU rendelet mellékletének a mangán-karbonát nevű anyag tekintetében történő módosításáról szóló, 2013. október 29-i 1057/2013/EU bizottsági végrehajtási rendeletet <sup>(2)</sup> bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (3) Az EGT-megállapodás II. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

Az EGT-megállapodás II. melléklete XIII. fejezetének 13. pontja (37/2010/EU bizottsági rendelet) a következő francia bekezdésekkel egészül ki:

„— **32013 R 1056:** a Bizottság 2013. október 29-i 1056/2013/EU végrehajtási rendelete (HL L 288., 2013.10.30., 60. o.),

— **32013 R 1057:** a Bizottság 2013. október 29-i 1057/2013/EU végrehajtási rendelete (HL L 288., 2013.10.30., 63. o.)”.

## 2. cikk

Az 1056/2013/EU és az 1057/2013/EU végrehajtási rendeletnek az Európai Unió Hivatalos Lapja EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

## 3. cikk

Ez a határozat 2014. május 17-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették (\*).

<sup>(1)</sup> HL L 288., 2013.10.30., 60. o.

<sup>(2)</sup> HL L 288., 2013.10.30., 63. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

*4. cikk*

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2014. május 16-án.

*az EGT Vegyes Bizottság részéről*  
*az elnök*  
Gianluca GRIPPA

---

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 81/2014 HATÁROZATA

(2014. május 16.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A farmakológiai hatóanyagokról és az állati eredetű élelmiszerekben előforduló maximális maradékanyag-határértékek szerinti osztályozásukról szóló 37/2010/EU rendelet mellékletének a diklazuril nevű anyag tekintetében történő módosításáról szóló, 2013. december 2-i 1235/2013/EU bizottsági végrehajtási rendeletet <sup>(1)</sup> bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) Az EGT-megállapodás II. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

Az EGT-megállapodás II. melléklete XIII. fejezetének 13. pontja (37/2010/EU bizottsági rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32013 R 1235**: a Bizottság 2013. december 2-i 1235/2013/EU végrehajtási rendelete (HL L 322., 2013.12.3., 21. o.)”.

## 2. cikk

Az 1235/2013/EU végrehajtási rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

## 3. cikk

Ez a határozat 2014. május 17-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették (\*).

## 4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2014. május 16-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről  
az elnök  
Gianluca GRIPPA

---

<sup>(1)</sup> HL L 322., 2013.12.3., 21. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 82/2014 HATÁROZATA

(2014. május 16.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) Az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek hatóanyagaira alkalmazandó, a közegészségügynek az Unió által nyújtott védelemmel egyenértékű védelmét biztosító keretszabályozással rendelkező, illetve ilyen ellenőrzési és végrehajtási tevékenységeket végző harmadik országok jegyzékének létrehozásáról szóló 2012/715/EU végrehajtási határozat módosításáról szóló, 2013. április 24-i 2013/196/EU bizottsági végrehajtási határozatot<sup>(1)</sup> bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) Az EGT-megállapodás II. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

Az EGT-megállapodás II. melléklete XIII. fejezetének 15qb. pontja (2012/715/EU bizottsági végrehajtási határozat) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32013 D 0196:** a Bizottság 2013. április 24-i 2013/196/EU végrehajtási határozata (HL L 113., 2013.4.25., 22. o.)”.

## 2. cikk

A 2013/196/EU végrehajtási határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

## 3. cikk

Ez a határozat 2014. május 17-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették (\*).

## 4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2014. május 16-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> HLL 113., 2013.4.25., 22. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 83/2014 HATÁROZATA

(2014. május 16.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH) szóló 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet XVII. mellékletének a policiklikus aromás szénhidrogének tekintetében történő módosításáról szóló, 2013. december 6-i 1272/2013/EU bizottsági rendeletet <sup>(1)</sup> bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) Az EGT-megállapodás II. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

Az EGT-megállapodás II. melléklete XV. fejezetének 12zc. pontja (1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32013 R 1272**: a Bizottság 2013. december 6-i 1272/2013/EU rendelete (HL L 328., 2013.12.7., 69. o.)”.

## 2. cikk

Az 1272/2013/EU rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

## 3. cikk

Ez a határozat 2014. május 17-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették (\*).

## 4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2014. május 16-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Gianluca GRIPPA

---

<sup>(1)</sup> HL L 328., 2013.12.7., 69. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.



## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 84/2014 HATÁROZATA

(2014. május 16.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) Az általános termékbiztonságról szóló 2001/95/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv értelmében az egyes gyermekszékekre vonatkozó európai szabványok által követendő biztonsági előírásokról szóló, 2013. március 7-i 2013/121/EU bizottsági határozatot <sup>(1)</sup> bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) Az EGT-megállapodás II. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

Az EGT-megállapodás II. mellékletének XIX. fejezete a 3r. pont (2011/477/EU bizottsági határozat) után a következő ponttal egészül ki:

„3s. **32013 D 0121:** a Bizottság 2013. március 7-i 2013/121/EU határozata az általános termékbiztonságról szóló 2001/95/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv értelmében az egyes gyermekszékekre vonatkozó európai szabványok által követendő biztonsági előírásokról (HL L 65., 2013.3.8., 23. o.)”.

## 2. cikk

A 2013/121/EU határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

## 3. cikk

Ez a határozat 2014. május 17-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették (\*).

## 4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2014. május 16-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Gianluca GRIPPA

---

<sup>(1)</sup> HL L 65., 2013.3.8., 23. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 85/2014 HATÁROZATA

(2014. május 16.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A játékok biztonságáról szóló 2009/48/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv II. melléklete III. részének módosításáról szóló, 2013. július 17-i 681/2013/EU bizottsági rendeletet <sup>(1)</sup> bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) Az EGT-megállapodás II. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

Az EGT-megállapodás II. melléklete XXIII. fejezetének 1a. pontja (2009/48/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32013 R 0681**: a Bizottság 2013. július 17-i 681/2013/EU rendelete (HL L 195., 2013.7.18., 16. o.)”.

## 2. cikk

A 681/2013/EU rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

## 3. cikk

Ez a határozat 2014. május 17-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették (\*).

## 4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2014. május 16-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Gianluca GRIPPA

---

<sup>(1)</sup> HLL 195., 2013.7.18., 16. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 86/2014 HATÁROZATA

(2014. május 16.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) és IV. mellékletének (Energia) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A 2005/32/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek az elektromos motorok környezetbarát tervezésére vonatkozó követelmények tekintetében történő végrehajtásáról szóló 640/2009/EK rendelet módosításáról szóló, 2014. január 6-i 4/2014 bizottsági rendeletet <sup>(1)</sup> bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) Az EGT-megállapodás II. és IV. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

Az EGT-megállapodás II. melléklete IV. fejezetének 13. pontja (640/2009/EK bizottsági rendelet) a következő szöveggel egészül ki:

„, az alábbi módosítással:

— **32014 R 0004:** a Bizottság 2014. január 6-i 4/2014/EU rendelete (HL L 2., 2014.1.7., 1. o.)”.

## 2. cikk

Az EGT-megállapodás IV. mellékletének 36. pontja (640/2009/EK bizottsági rendelet) a következőkkel egészül ki:

„, az alábbi módosítással:

— **32014 R 0004:** a Bizottság 2014. január 6-i 4/2014/EU rendelete (HL L 2., 2014.1.7., 1. o.)”.

## 3. cikk

A 4/2014/EU rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

## 4. cikk

Ez a határozat 2014. május 17-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették (\*).

## 5. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2014. május 16-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> HL L 2., 2014.1.7., 1. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 88/2014 HATÁROZATA

(2014. május 16.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A közúti fuvarozói szakma gyakorlására vonatkozó feltételek közös szabályainak megállapításáról és a 96/26/EK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2009. október 21-i 1071/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletet <sup>(1)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (2) A nemzetközi közúti árufuvarozási piacra való hozzáférés közös szabályairól szóló, 2009. október 21-i 1072/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletet <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (3) Az autóbusszal végzett személyszállítás nemzetközi piacra való hozzáférés közös szabályairól és az 561/2006/EK rendelet módosításáról szóló, 2009. október 21-i 1073/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletet <sup>(3)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (4) Az 1071/2009/EK rendelet hatályon kívül helyezi az EGT-megállapodásba foglalt 96/26/EK tanácsi irányelvet <sup>(4)</sup>, amelyet ezért el kell hagyni az EGT-megállapodásból.
- (5) Az 1072/2009/EK rendelet hatályon kívül helyezi az EGT-megállapodásba foglalt 881/92/EGK tanácsi rendeletet <sup>(5)</sup> és 3118/93/EGK tanácsi rendeletet <sup>(6)</sup>, valamint a 2006/94/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvet <sup>(7)</sup>, amelyeket következésképpen el kell hagyni az EGT-megállapodásból.
- (6) Az 1073/2009/EK rendelet hatályon kívül helyezi az EGT-megállapodásba foglalt 684/92/EGK tanácsi rendeletet <sup>(8)</sup> és 12/98/EK tanácsi rendeletet <sup>(9)</sup>, amelyeket ezért el kell hagyni az EGT-megállapodásból.
- (7) Következésképpen az EGT-megállapodás XIII. mellékletét ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

Az EGT-megállapodás XIII. melléklete a következőképpen módosul:

1. A melléklet a 19. pontot (96/26/EK tanácsi irányelv) követően a következő ponttal egészül ki:

„19a. **32009 R 1071:** az Európai Parlament és Tanács 2009. október 21-i 1071/2009/EK rendelete a közúti fuvarozói szakma gyakorlására vonatkozó feltételek közös szabályainak megállapításáról és a 96/26/EK tanácsi irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 300., 2009.11.14., 51. o.).

<sup>(1)</sup> HL L 300., 2009.11.14., 51. o.<sup>(2)</sup> HL L 300., 2009.11.14., 72. o.<sup>(3)</sup> HL L 300., 2009.11.14., 88. o.<sup>(4)</sup> HL L 124., 1996.5.23., 1. o.<sup>(5)</sup> HL L 95., 1992.4.9., 1. o.<sup>(6)</sup> HL L 279., 1993.11.12., 1. o.<sup>(7)</sup> HL L 374., 2006.12.27., 5. o.<sup>(8)</sup> HL L 74., 1992.3.20., 1. o.<sup>(9)</sup> HL L 4., 1998.1.8., 10. o.

A rendelet rendelkezéseit e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazításokkal kell értelmezni:

- a) a 7. cikk (1) bekezdésében, az EFTA-államok vonatkozásában az »azokban a nemzeti valutákban, amelyek nem vesznek részt a gazdasági és monetáris unió harmadik szakaszában,« kifejezés helyére »az EFTA-államok nemzeti valutájában« kifejezés és »az Európai Unió Hivatalos Lapjában közzétett« kifejezés helyére »a minden EFTA-államban hivatalosan közzétett« kifejezés kerül;
- b) az EFTA-államok elismerik az uniós tagállamok által a rendelet 21. cikkével összhangban kiadott bizonyítványokat. Az ilyen elismerések céljából a rendelet III. mellékletében, a bizonyítványokra vonatkozó rendelkezésekben a »tagállam(ok)« kifejezés helyére »EU tagállam(ok), Izland, Liechtenstein és Norvégia« kerül;
- c) a Közösség és a tagállamok elismerik az Izland, Liechtenstein és a Norvégia által, a melléklet 7. függelékében kiigazított rendeletnek megfelelően kiadott bizonyítványokat;
- d) az Izland, Liechtenstein és Norvégia által kiadott bizonyítványoknak az e melléklet 7. függelékében csatolt mintának kell megfelelniük;
- e) az I. mellékletben, a 85/368/EGK tanácsi határozat kifejezés helyébe az egész életen át tartó tanulás Európai Képesítési Keretrendszerének létrehozásáról szóló, 2008. április 23-i 2008/C 111/01 európai parlamenti és tanácsi ajánlás kifejezés lép.”

2. A 24e. pont (561/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet) a következő szöveggel egészül ki:

„ az alábbi módosítással:

— **32009 R 1073:** az Európai Parlament és a Tanács 2009. október 21-i 1073/2009/EK rendelete (HL L 300., 2009.11.14., 88. o.)”.

3. A 25. pont után (2006/94/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) a következő pont kerül:

„25a. **32009 R 1072:** az Európai Parlament és a Tanács 2009. október 21-i 1072/2009/EK rendelete a nemzetközi közúti árufuvarozási piachoz való hozzáférés közös szabályairól (HL L 300., 2009.11.14., 72. o.)

A rendelet rendelkezéseit e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazításokkal kell értelmezni:

- a) az 1. cikk (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

»Egyik Szerződő Félről harmadik országba és vissza történő fuvarozás esetén ez a rendelet nem alkalmazandó a be- vagy kirakodás szerinti Szerződő Fél területén végzett fuvarozásra a Szerződő Felek eltérő megállapodásának hiányában.«;

- b) az 1. cikk (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

»Ez a rendelet nem érinti a (2) bekezdésben említett EFTA-államokból harmadik országba történő fuvarozásokra vonatkozó azon rendelkezéseket, amelyeket az EFTA-állam és az érintett harmadik országok által megkötött kétoldalú egyezményekben állapítottak meg, és amelyek vagy kétoldalú engedélyek, vagy liberalizációs rendelkezések alapján megengedik áru kirakodását vagy berakodását egy Szerződő Félnél olyan fuvarozó számára, amelynek székhelye nem annál a Szerződő Félnél van, feltéve, hogy megfelelnek a közösségi fuvarozók és az EFTA-államokbeli fuvarozók közötti hátrányos megkülönböztetés tilalmáról szóló alapelvnek.«;

- c) az EFTA-államok elismerik az uniós tagállamok által e rendelettel összhangban kiadott közösségi engedélyeket és járművezetői igazolványokat. Az ilyen elismerések alkalmazása céljából, e rendelet II. mellékletének közösségi engedélyekről szóló, valamint e rendelet III. mellékletének a járművezetői igazolványról szóló Általános rendelkezéseiben, a »Közösség« kifejezés helyébe a »Közösség, és Izland, Liechtenstein és Norvégia« kifejezés és a »tagállamok« kifejezés helyébe az »EU-tagállam(ok) és/vagy Izland, Liechtenstein és Norvégia« kifejezés lép;
- d) a Közösség és a tagállamok elismerik az EFTA-államok által, az e melléklet 2. függeléke II. és III. mellékletének b) részében kiigazított rendelettel összhangban kiadott közösségi engedélyeket és járművezetői igazolványokat;
- e) az EFTA-államok által kiadott engedélyek és járművezetői igazolványok megfelelnek az e melléklet 2. függelékében megállapított mintáknak;

f) az 5. cikk (1) bekezdésének b) pontjában és az 5. cikk (2) bekezdésében »a harmadik országok huzamos tartózkodási engedéllyel rendelkező állampolgárainak jogállásáról szóló, 2003. november 25-i 2003/109/EK tanácsi irányelv értelmében« és »a 2003/109/EK irányelv értelmében« szöveg nem alkalmazandó;

g) a 9. cikk (1) bekezdésének e) pontjának szövege helyébe a következő szöveg lép:

»héa (hozzáadottérték-adó) vagy a szállítási szolgáltatásokra vonatkozó forgalmi adó.«;

h) a 10. cikkben említett esetekben:

— az EFTA tagállamok vonatkozásában a »Bizottság« helyett az »EFTA Felügyeleti Hatóság« kifejezést és a »Tanács« helyett az »EFTA-államok Állandó Bizottság« kifejezést kell alkalmazni;

— ha a Bizottság védintézkedések elfogadására irányuló kérelmet kap egy EU tagállamtól vagy az EFTA Felügyeleti Hatóságtól, Izlandtól, Liechtensteintől vagy Norvégiától, az EGT Vegyes Bizottságot azonnal értesítik és ellátják minden lényeges információval.

Bármely Szerződő Fél kérelmére konzultációt tartanak az EGT Vegyes Bizottságban. Ilyen tanácskozá-  
sokat a védintézkedések meghosszabbítása esetén is lehet kérni.

Amint az Európai Bizottság vagy az EFTA Felügyeleti Hatóság határozatot fogad el, azonnal értesíti a  
megtett intézkedésekről az EGT Vegyes Bizottságot.

Ha bármelyik Szerződő Fél úgy véli, hogy a védintézkedések a Szerződő Felek jogai és kötelezettségei  
egyensúlyának megbomlását eredményezné, a Megállapodás 114. cikkét kell alkalmazni értelemszerűen.”

4. A 32. pontot (684/92/EGK tanácsi rendelet) követően a következő ponttal egészül ki:

„32 a. **32009 R 1073:** az Európai Parlament és a Tanács 2009. október 21-i 1073/2009/EK rendelete az autóbusszal  
végzett személyszállítás nemzetközi piacához való hozzáférés közös szabályairól és az 561/2006/EK rendelet  
módosításáról (HL L 300., 2009.11.14., 88. o.).

A rendelet rendelkezéseit e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazításokkal kell értelmezni:

a) az 1. cikk (2) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

»Amennyiben a fuvarozás valamelyik Szerződő Fél területéről harmadik országba és vissza történik, ez a  
rendelet nem alkalmazandó a szállításnak arra a részére, amely a beszállás vagy leszállás helye szerinti  
Szerződő Fél területén történik, amennyiben a Szerződő Felek nem állapodnak meg másként.«;

b) az 1. cikk (3) bekezdését nem kell alkalmazni;

c) az EFTA-államok elismerik az uniós tagállamok által e rendelettel összhangban kiadott közösségi engedé-  
lyeket. Az ilyen elismerések alkalmazásában a rendelet II. mellékletében, a közösségi engedélyekre vonat-  
kozó rendelkezésekben a »tagállam(ok)« kifejezés helyére »uniós tagállam(ok), Izland, Liechtenstein és/vagy  
Norvégia« kerül;

d) a Közösség és a tagállamok elismerik az Izland, Liechtenstein és Norvégia által, a melléklet 4. függelékében  
kiigazított rendeletnek megfelelően kiadott dokumentumokat;

e) az Izland, Liechtenstein és Norvégia által kiadott bizonyítványoknak az e melléklet 4. függelékében csatolt  
mintának kell megfelelniük;

f) A 16. cikk (1) bekezdése e) pontjának szövege helyébe a következő szöveg lép:

»héa (hozzáadottérték-adó) vagy a szállítási szolgáltatásokra vonatkozó forgalmi adó.«”

5. A 19. pont (96/26/EK tanácsi irányelv), a 25. pont (2006/94/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv), a 26a. pont  
(881/92/EGK tanácsi rendelet), a 26c. pont (3118/93/EGK tanácsi rendelet), a 32. pont (684/92/EGK tanácsi rendelet)  
és a 33b. pont (12/98/EK tanácsi rendelet) szövegét el kell hagyni.

*2. cikk*

Az EGT-megállapodás XIII. mellékletének 2., 4. és 7. függeléke az e határozat mellékletében meghatározottak szerint módosul.

*3. cikk*

Az 1071/2009/EK, az 1072/2009/EK és az 1073/2009/EK rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

*4. cikk*

Ez a határozat 2014. május 17-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették (\*).

*5. cikk*

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2014. május 16-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről  
az elnök  
Gianluca GRIPPA

---

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását jelezték.

## MELLÉKLET

Az EGT-megállapodás XIII. mellékletének 2., 4. és 7. függeléke a következőképpen módosul:

1. A 2. függelék helyébe a következő szöveg lép:

„2. FÜGGELÉK

**AZ EGT-MEGÁLLAPODÁS CÉLJAIRA KIIGAZÍTOTT 1072/2009/EK EURÓPAI PARLAMENTI ÉS TANÁCSI RENDELET  
MELLÉKLETÉBEN MEGÁLLAPÍTOTT DOKUMENTUMOK**

(lásd a Megállapodás XIII. melléklete 25. pontjának f) kiigazítását)

## II. MELLÉKLET

## AZ EURÓPAI GAZDASÁGI TÉRSÉG

a)

(Pantone világoskék színű, DIN A4 formátumú cellulózpapír, legalább 100 g/m<sup>2</sup>)

(Az engedély első oldala)

(Az engedélyt kibocsátó tagállam hivatalos nyelvén/nyelvein, illetve egyik hivatalos nyelvén írott szöveg)

Az engedélyt kiadó állam  
megkülönböztető jelzése <sup>(1)</sup>

Az illetékes hatóság vagy szerv  
megnevezése

ENGEDÉLY száma

vagy

HITELES MÁSZOLAT száma

ellenszolgáltatás fejében végzett nemzetközi közúti árufuvarozás céljára

Ezen engedély jogosultja <sup>(2)</sup> .....

.....

.....

a nemzetközi közúti árufuvarozási piachoz való hozzáférés közös szabályairól szóló, az EGT-megállapodás céljaira kiigazított 2009. október 21-i 1072/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti, ellenszolgáltatás fejében végzett nemzetközi közúti árufuvarozás végzésére bármely útvonalon a Közösség, valamint Izland, Liechtenstein és Norvégia területén <sup>(3)</sup>, ezen engedély általános feltételeivel összhangban.

Különleges megjegyzések: .....	
.....	
Az engedély .....	-tól/-től .....-ig érvényes
Kibocsátás helye .....	és dátuma: .....
..... <sup>(4)</sup>	

<sup>(1)</sup> A megkülönböztető jelzések a következők: IS (Izland), FL (Liechtenstein), (N) Norvégia.

<sup>(2)</sup> A fuvarozó neve vagy cégneve és teljes címe.

<sup>(3)</sup> A továbbiakban: »az EFTA-államok«.

<sup>(4)</sup> Az illetékes kibocsátó hatóság vagy szerv aláírása és bélyegzője.



b)

(Az engedély második oldala)

(Az engedélyt kibocsátó tagállam hivatalos nyelvén/nyelvein, illetve egyik hivatalos nyelvén írott szöveg)

**ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK**

Ezt az engedélyt az EGT-megállapodás céljaira kiigazított 1072/2009/EK rendelet alapján állítják ki.

Az engedély a birtokosát feljogosítja ellenszolgáltatás fejében végzett nemzetközi közúti árufuvarozás végzésére bármely útvonalon a Közösség és az EFTA-államok területén, és adott esetben, az alábbiakban megállapított feltételekre is figyelemmel:

- amennyiben az indulás és az érkezés helye két különböző államban van, amelyek vagy uniós tagállamok vagy EFTA-államok, egy vagy több uniós tagállamon, EFTA-államon vagy harmadik országon keresztül történő tranzittal vagy anélkül,
- egy uniós tagállamból vagy EFTA-államból egy harmadik országba vagy vissza, egy vagy több uniós tagállamon, EFTA-államon vagy harmadik országon keresztül történő tranzittal, vagy anélkül,
- harmadik országok között, egy vagy több uniós tagállamon vagy EFTA-államon keresztül történő tranzittal,

valamint az ilyen fuvarozásokkal kapcsolatos üresen megtett utakra.

Egy uniós tagállamból vagy EFTA-államból harmadik országba vagy vissza történő fuvarozás esetén ez az engedély nem érvényes az uniós tagállamok vagy EFTA-államok területén végzett ki- és berakodásra.

Az engedély a birtokos nevére szól, és nem ruházható át.

Az engedélyt a kibocsátó EFTA-állam illetékes hatósága visszavonhatja, nevezetesen, ha a birtokos:

- nem teljesíti az engedélyhasználat összes feltételét,
- az engedély kibocsátásához vagy meghosszabbításához szükséges adatok tekintetében téves adatokat szolgáltatott.

Az engedély eredeti példányát a fuvarozási vállalkozásnál kell őrizni.

Az engedély hiteles másolatát a járművön kell tartani <sup>(1)</sup>. Összekapcsolt járművek kombinációja esetén az engedély hiteles másolatát a gépjárművön kell tartani. Ez érvényes a járművek összekapcsolt kombinációjára abban az esetben is, ha a pótkocsi vagy nyerges pótkocsi nincs bejegyezve vagy feljogosítva a forgalomban való részvételle az engedély birtokosának a nevében, vagy ha egy uniós tagállamban vagy egy másik EFTA-államban van bejegyezve vagy feljogosítva a forgalomban való részvételre.

Az engedélyt az arra felhatalmazott hatósági személy felszólítására fel kell mutatni.

Az engedély birtokosának valamennyi uniós tagállam és EFTA-állam területén tiszteletben kell tartania az adott államban hatályos törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, különös tekintettel a fuvarozásra és a közlekedésre.

<sup>(1)</sup> »Jármű«: egy EFTA-államban nyilvántartásba vett gépjármű, vagy járművek olyan összekapcsolt kombinációja, amelynek legalább a gépjármű részét egy EFTA-államban vették nyilvántartásba, és amely kizárólag árufuvarozásra szolgál.

## III. MELLÉKLET

## AZ EURÓPAI GAZDASÁGI TÉRSÉG

a)

(Pantone rózsaszín színű, DIN A4 formátumú cellulózpapír, legalább 100 g/m<sup>2</sup>)

(Az igazolvány első oldala)

(Az igazolványt kibocsátó EFTA-állam hivatalos nyelvén/nyelvein, illetve egyik hivatalos nyelvén írott szöveg)

Az igazolványt kiadó állam  
megkülönböztető jelzése <sup>(1)</sup>Az illetékes hatóság vagy szerv  
megnevezése

## ... sz. JÁRMŰVEZETŐI IGAZOLVÁNY

közösségi engedéllyel, illetve Izland, Liechtenstein vagy Norvégia által kibocsátott engedéllyel történő, ellenszolgáltatás  
fejében végzett közúti árufuvarozáshoz <sup>(2)</sup>(A nemzetközi közúti árufuvarozási piachoz való hozzáférés közös szabályairól szóló, 2009. október 21-i  
1072/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet)

Ez az igazolvány igazolja, hogy a: által bemutatott iratok alapján

.....  
..... <sup>(3)</sup>

az alábbi járművezető:

Családi és utónév: .....	
Születési hely és idő: .....	Állampolgárság: .....
A személyazonossági igazolvány típusa és száma: .....	
Kibocsátás dátuma: .....	Kibocsátás helye .....
Vezetői engedély száma: .....	
Kibocsátás dátuma: .....	Kibocsátás helye .....
Társadalombiztosítási szám: .....	

a következő EFTA-államban alkalmazott szabályok szerint, a járművezetők foglalkoztatási és szakképzési feltételeire  
vonatkozó EFTA-állami törvényi, rendeleti vagy közigazgatási rendelkezéseknek és adott esetben a kollektív szerződés-  
eknek megfelelően alkalmazzák azért, hogy ott közúti fuvarozást végezzen:..... <sup>(4)</sup>

Különleges megjegyzések: .....

.....

Az igazolvány .....	-tól/-től .....	.....-ig érvényes
Kibocsátás helye .....	és dátuma: .....	
..... <sup>(5)</sup>		

<sup>(1)</sup> A megkülönböztető jelzések a következők: IS (Izland), (FL) Liechtenstein, (N) Norvégia.<sup>(2)</sup> A továbbiakban: »az EFTA-államok«.<sup>(3)</sup> A fuvarozó neve vagy cégneve és teljes címe.<sup>(4)</sup> A fuvarozó székhelye szerinti állam neve.<sup>(5)</sup> Az illetékes kibocsátó hatóság vagy szerv aláírása és bélyegzője.

b)

(Az igazolvány második oldala)

(Az igazolványt kibocsátó EFTA-állam hivatalos nyelvén/nyelvein, illetve egyik hivatalos nyelvén írott szöveg)

**ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK**

Ezt az igazolványt az EGT-megállapodás céljaira kiigazított 1072/2009/EK rendelet alapján állítják ki.

Az igazolvány tanúsítja, hogy az abban megnevezett gépjárművezetőt az igazolványban szereplő EFTA-államban alkalmazott szabályok szerint, a foglalkoztatási és szakképzési feltételekre vonatkozó EFTA-állami törvényi, rendeleti vagy közigazgatási rendelkezéseknek és adott esetben a kollektív szerződéseknél megfelelően alkalmazzák azért, hogy ott közúti árufuvarozást végezhesen.

A járművezetői igazolvány a fuvarozó tulajdona, aki akkor bocsátja az abban megjelölt járművezető rendelkezésére, amikor a járművezető a fuvarozó részére kiadott közösségi engedéllyel vagy egy EFTA-állam által kibocsátott engedéllyel, fuvarozást végezve vezet járművet <sup>(1)</sup>. A járművezetői igazolvány másra nem ruházható át. A járművezetői igazolvány csak addig érvényes, amíg teljesülnek a kibocsátása alapjául szolgáló feltételek, és a fuvarozónak azonnal vissza kell adnia az igazolványt a kibocsátó hatóságoknak, amint a kibocsátás alapjául szolgáló feltételek nem teljesülnek.

A járművezetői igazolványt a kibocsátó EFTA-állam illetékes hatósága visszavonhatja, különösen akkor, ha a birtokos:

- nem teljesíti az igazolvány használatához szükséges valamennyi feltételt,
- az igazolvány kibocsátásakor vagy megújításakor téves információkat adott kért adatok tekintetében.

Az igazolvány egy hiteles másolatát a fuvarozó vállalkozásnál kell őrizni.

Az igazolvány eredeti példányát a járművön kell tartani és bármely ellenőrzésre felhatalmazott hivatalos személy felszólítására be kell mutatni.

<sup>(1)</sup> »Jármű«: egy EFTA-államban nyilvántartásba vett gépjármű, vagy járművek olyan összekapcsolt kombinációja, amelynek legalább a gépjármű részét egy EFTA-államban vették nyilvántartásba, és amely kizárólag árufuvarozásra szolgál.”

2. A 4. függelék helyébe a következő szöveg lép:

„4. FÜGGELÉK

**AZ EGT-MEGÁLLAPODÁS CÉLJAI RA KIIGAZÍTOTT 1073/2009/EK EURÓPAI PARLAMENTI ÉS TANÁCSI RENDELET  
MELLÉKLETÉBEN MEGÁLLAPÍTOTT DOKUMENTUMOK**

(lásd a Megállapodás XIII. melléklete 32. pontjának e) kiigazítását)

II. MELLÉKLET

**AZ EURÓPAI GAZDASÁGI TÉRSÉG**

a)

(Pantone világoskék színű, DIN A4 formátumú cellulózpapír, legalább 100 g/m<sup>2</sup>)

(Az engedély első oldala)

(Az engedélyt kiadó EFTA-állam hivatalos nyelvén/nyelvein, illetve egyik hivatalos nyelvén írott szöveg)

Az engedélyt kiadó állam  
megkülönböztető jelzése <sup>(1)</sup>

Az illetékes hatóság vagy szerv  
megnevezése

ENGEDÉLY száma

vagy

HITELES MÁSZOLAT száma

Ellenszolgáltatás fejében autóbusszal végzett nemzetközi személyszállításra

Ezen engedély jogosultja <sup>(2)</sup> .....

.....  
.....

az autóbusszal végzett személyszállítás nemzetközi piacához való hozzáférés közös szabályairól szóló, az EGT-megállapodás céljaira kiigazított 2009. október 21-i 1073/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben megállapított feltételekkel, valamint ezen engedély általános rendelkezéseinek megfelelően jogosult ellenszolgáltatás fejében nemzetközi közúti személyszállítást végezni a Közösség, valamint Izland, Liechtenstein és Norvégia területén <sup>(3)</sup>.

Megjegyzések: .....	
.....	
Az engedély .....	-tól/-től .....-ig érvényes
Kibocsátás helye .....	és dátuma: .....
..... <sup>(4)</sup>	

<sup>(1)</sup> A megkülönböztető jelzések a következők: IS (Izland), FL (Liechtenstein), (N) Norvégia.

<sup>(2)</sup> A fuvarozó neve vagy cégneve és teljes címe.

<sup>(3)</sup> A továbbiakban: »az EFTA-államok«.

<sup>(4)</sup> Az engedélyt kiállító illetékes hatóság vagy szerv aláírása és bélyegzője.

b)

(Az engedély második oldala)

(Az engedélyt kiadó EFTA-állam hivatalos nyelvén/nyelvein, illetve egyik hivatalos nyelvén írott szöveg)

**ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK**

1. Ez az engedély az EGT-megállapodás céljaira kiigazított 1073/2009/EK rendelet értelmében került kiadásra.
2. Ezt az engedélyt az ellenszolgáltatás fejében szállítási szolgáltatást végző fuvarozó letelepedési helye szerinti EFTA-állam illetékes hatósága adja ki azon fuvarozó részére, aki:
  - a) a székhelye szerinti EFTA-államban autóbusszal végzett menetrend szerinti járatok, menetrend szerinti külön-célú járatok és különjáratok üzemeltetésére jogosult;
  - b) megfelel az EGT-megállapodás céljaira kiigazított közösségi szabályokkal összhangban meghatározott közúti személyszállítói foglalkozás folytatására vonatkozó feltételeknek a belföldi és nemzetközi személyszállítás terén;
  - c) eleget tesz a közúti közlekedés biztonságára vonatkozó jogi követelményeknek a járművezetők és járművek tekintetében.
3. Ez az engedély lehetővé teszi az ellenszolgáltatás fejében autóbusszal végzett nemzetközi személyszállítás lebonyolítását a Közösség és az EFTA-államok területén található valamennyi közlekedési vonalon:
  - a) amennyiben az indulás és az érkezés helye két különböző államban van, amelyek vagy uniós tagállamok, vagy EFTA-államok, egy vagy több uniós tagállamon, EFTA-államon vagy harmadik országon keresztül történő tranzittal vagy anélkül;
  - b) amennyiben az indulás és az érkezés helye ugyanabban az uniós tagállamban vagy EFTA-államban van, de az utasok felvétele és leszállása egy másik uniós tagállamban vagy EFTA-államban vagy harmadik országban történik;
  - c) valamelyik tagállamból vagy EFTA-államból egy harmadik országba és vissza, függetlenül attól, hogy áthalad-e a járat egy vagy több uniós tagállam vagy EFTA-állam, illetve harmadik országok területén;
  - d) harmadik országok között, egy vagy több uniós tagállam vagy EFTA-állam területén áthaladó tranzittal;valamint az EGT-megállapodás céljaira kiigazított 1073/2009/EK rendeletben megállapított feltételek szerint végzett szállítási tevékenységgel összefüggő üres járatokat.

Egy uniós tagállamból vagy egy EFTA-államból egy harmadik országba és vissza folytatott szállítási tevékenység esetén, az engedély nem vonatkozik az utazásnak azon részére, amely az utasok felvétele vagy leszállása szerinti uniós tagállam vagy az EFTA-állam területére esik.
4. Az engedély személyre szóló és nem átruházható.
5. Az engedélyt a kiadó EFTA-állam illetékes hatóságai visszavonhatják, különösen akkor, ha a fuvarozó:
  - a) már nem teljesíti a 1073/2009/EK rendelet 3. cikkének (1) bekezdésében megállapított feltételeket;
  - b) az engedély kiállításához és meghosszabbításához szükséges adatokat tévesen közölte;

- c) bármely uniós tagállamban vagy EFTA-államban súlyosan megsértette a közösségi közúti szállításra vonatkozó, az EGT-megállapodás céljaira kiigazított jogszabályokat, különös tekintettel a járművekre, valamint a járművezetők vezetési és pihenőidejére vonatkozó szabályokra, továbbá a 1073/2009/EK rendelet 5. cikke (1) bekezdésének ötödik albekezdésében említett párhuzamos vagy időszakos járatok engedély nélküli végzésére. A jogsértést elkövető fuvarozó letelepedési helye szerinti EFTA-állam illetékes hatóságai többek között visszavonhatják az engedélyt, vagy ideiglenesen, illetve véglegesen visszavonhatják az engedély egyik vagy összes hiteles másolatát.

A szankció mértékének megállapítása az engedély tulajdonosa által elkövetett jogsértés súlyosságának, valamint a nemzetközi járatok vonatkozásában az illető birtokában lévő hiteles másolatok teljes számának megfelelően történik.

6. Az engedély eredeti példányát a fuvarozó köteles megőrizni. Az engedély hiteles másolatait a nemzetközi szállítását végző járműveken kell tartani.
7. Ezt az engedélyt bármely ellenőrzésre jogosult személy felszólítására be kell mutatni.
8. Az engedély jogosultja köteles valamennyi uniós tagállam vagy EFTA-állam területén betartani az adott államban érvényes törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, különösen a szállítás és a közlekedés tekintetében.
9. »Menetrend szerinti járatok« azok a járatok, amelyeken az utasok szállítása meghatározott időközönként, meghatározott útvonalon, az utasokat előre meghatározott megállóhelyeken felvéve és kiteve történik, és amelyeket bárki igénybe vehet, adott esetben helyfoglalási kötelezettség mellett.

A járatok menetrend szerinti jellegét nem befolyásolja a járat működési feltételeinek kiigazítása.

A menetrend szerinti járatok engedélykötelesek.

A »menetrend szerinti különcélú járatok« olyan menetrend szerinti járatok – függetlenül azok szervezőjének személyétől –, amelyek meghatározott utascsoportok szállítását bonyolítják le más utasok kizárásával, meghatározott időközönként, meghatározott útvonalon úgy, hogy az utasok előre meghatározott megállóhelyeken szállnak fel és le.

A menetrend szerinti különcélú járatok közé a következők tartoznak:

- a) a dolgozók otthonuk és munkahelyük közötti fuvarozása;
- b) a tanulók és hallgatók otthonuk és oktatási intézményük közötti fuvarozása.

Az a tény, hogy egy különcélú járat az azt használók igényeihez igazodik, nem befolyásolhatja annak menetrend szerinti járatként történő besorolását.

A különcélú menetrend szerinti járatok nem engedélykötelesek, amennyiben azokat a szervező és a fuvarozó közötti szerződés szabályozza.

A párhuzamos vagy időszakos és a már meglévő menetrend szerinti járatokéval azonos utasokat kiszolgáló járatok megszervezése engedélyköteles.

A »különjáratok« olyan járatok, amelyek nem felelnek meg sem a menetrend szerinti járatok, sem a különcélú menetrend szerinti járatok meghatározásának, és amelyek fő jellemzője, hogy a megrendelő vagy maga a fuvarozó kezdeményezésére összeállított csoportokat szállítanak. A már meglévő menetrend szerinti járatokkal összevethető és azokéval azonos utasokat kiszolgáló párhuzamos vagy időszakos járatok megszervezése a 1073/2009/EK rendelet III. fejezetében megállapított eljárással összhangban engedélyköteles. Az a tény, hogy ezek a járatok bizonyos időközönként közlekednek, nem érinti különjáratokként történő besorolásukat.

A különjáratok nem engedélykötelesek.”

3. A 7. függelék helyébe a következő szöveg lép:

„7. FÜGGELÉK

**AZ EGT-MEGÁLLAPODÁS CÉLJAI RA KIIGAZÍTOTT 1071/2009/EK EURÓPAI PARLAMENTI ÉS TANÁCSI RENDELET  
MELLÉKLETÉBEN MEGÁLLAPÍTOTT DOKUMENTUMOK**

(lásd a Megállapodás XIII. melléklete 19. pontjának d) kiigazítását)

III. MELLÉKLET

**AZ EURÓPAI GAZDASÁGI TÉRSÉG**

(Pantone világosbarna színű, DIN A4 formátumú cellulózpapír, legalább 100 g/m<sup>2</sup>)

(A bizonyítványt kiállító EFTA-állam hivatalos nyelvén/nyelvein, illetve egyik hivatalos nyelvén írott szöveg)

Az érintett tagállam megkülön-  
bötető jelzése <sup>(1)</sup>

A felhatalmazott hatóság vagy  
szerv megnevezése <sup>(2)</sup>

**KÖZÚTI ÁRUFUVAROZÁSI/SZEMÉLYSZÁLLÍTÁSI SZAKMAI ALKALMASSÁGOT IGAZOLÓ  
BIZONYÍTVÁNY <sup>(3)</sup>**

Bizonyítvány száma: .....

Mi, .....

ezennel igazoljuk, hogy <sup>(4)</sup> .....

aki ..... helységben ..... -án/-én született, .....

a közúti áru fuvarozási/személyszállítási szakmai alkalmasság megszerzése érdekében sikeresen teljesítette a vizsgát (év: ...; vizsga helye: ...) <sup>(5)</sup> a közúti fuvarozói szakma gyakorlására vonatkozó feltételek közös szabályainak megállapításáról szóló, az EGT-megállapodás céljaira kiigazított 2009. október 21-i 1071/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek <sup>(6)</sup> megfelelően.

Ez a bizonyítvány az 1071/2009/EK rendelet 21. cikkében említett szakmai alkalmasság kielégítő bizonyítéka.

Kibocsátás helye ....., dátuma: ..... <sup>(7)</sup>

<sup>(1)</sup> A megkülönböztető jelzések a következők: IS (Izland), (FL) Liechtenstein, (N) Norvégia.

<sup>(2)</sup> Az egyes EFTA-államok által e célból előzetesen kijelölt hatóság vagy szerv, amely kiállítja ezt a bizonyítványt.

<sup>(3)</sup> A nem kívánt rész törölendő.

<sup>(4)</sup> Vezetéknév és utónév, születési hely és idő.

<sup>(5)</sup> A vizsga azonosító adatai.

<sup>(6)</sup> HL L 300., 2009.11.14., 51. o.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 89/2014 HATÁROZATA

(2014. május 16.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) Az autóbusszal végzett személyszállítás nemzetközi piacához való hozzáférés közös szabályairól szóló 1073/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet II. mellékletének módosításáról szóló, 2012. július 9-i 611/2012/EU bizottsági rendeletet <sup>(1)</sup> bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) A nemzetközi közúti árufuvarozási piacához való hozzáférés közös szabályairól szóló 1072/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet II. és III. mellékletének módosításáról szóló, 2012. július 9-i 612/2012/EU bizottsági rendeletet <sup>(2)</sup> bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (3) A közúti fuvarozói szakma gyakorlására vonatkozó feltételek közös szabályainak megállapításáról szóló 1071/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet III. mellékletének módosításáról szóló, 2012. július 9-i 613/2012/EU bizottsági rendeletet <sup>(3)</sup> bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (4) Az EGT-megállapodás XIII. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

A megállapodás XIII. melléklete a következőképpen módosul:

1. A 19a. pont (1071/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet) a következőkkel egészül ki:

„ az alábbi módosítással:

— **32012 R 0613**: a Bizottság 2012. július 9-i 613/2012/EU rendelete (HL L 178., 2012.7.10., 6. o.)”.

2. A 25a. pont (1072/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet) a következőkkel egészül ki:

„ az alábbi módosítással:

— **32012 R 0612**: a Bizottság 2012. július 9-i 612/2012/EU rendelete (HL L 178., 2012.7.10., 5. o.)”.

3. A 32 a. pont (1073/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet) a következőkkel egészül ki:

„ az alábbi módosítással:

— **32012 R 0611**: a Bizottság 2012. július 9-i 611/2012/EU rendelete (HL L 178., 2012.7.10., 4. o.)”.

## 2. cikk

A 611/2012/EU, a 612/2012/EU és a 613/2012/EU rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

<sup>(1)</sup> HL L 178., 2012.7.10., 4. o.

<sup>(2)</sup> HL L 178., 2012.7.10., 5. o.

<sup>(3)</sup> HL L 178., 2012.7.10., 6. o.



*3. cikk*

Ez a határozat 2014. május 17-én lép hatályba, feltéve hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették (\*), vagy a 2014. május 16-i 88/2014 EGT vegyes bizottsági határozat (1) hatálybalépésének napján, attól függően, hogy melyik a későbbi időpont.

*4. cikk*

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2014. május 16-án.

*az EGT Vegyes Bizottság részéről*  
*az elnök*  
Gianluca GRIPPA

---

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték..

(1) Lásd e Hivatalos Lap 40. oldalát.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 90/2014 HATÁROZATA

(2014. május 16.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A közúti fuvarozási vállalkozások nemzeti elektronikus nyilvántartásában rögzítendő adatokra vonatkozó minimális követelményekről szóló, 2009. december 17-i 2009/992/EU bizottsági határozatot <sup>(1)</sup> bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) Az EGT-megállapodás XIII. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

Az EGT-megállapodás XIII. melléklete a 19a. pont (1071/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet) után a következő ponttal egészül ki:

„19aa. **32009 D 0992**: a Bizottság 2009. december 17-i 2009/992/EU határozata a közúti fuvarozási vállalkozások nemzeti elektronikus nyilvántartásában rögzítendő adatokra vonatkozó minimális követelményekről (HL L 339., 2009.12.22., 36.o.)”

## 2. cikk

A 2009/992/EU határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

## 3. cikk

Ez a határozat 2014. május 17-én lép hatályba, feltéve hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették (\*), vagy a 2014. május 16-i 88/2014 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(2)</sup> hatálybalépésének napján, attól függően, hogy melyik a későbbi időpont.

## 4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2014. május 16-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> HL L 339., 2009.12.22., 36. o.

<sup>(\*)</sup> Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

<sup>(2)</sup> Lásd e Hivatalos Lap 40. oldalát.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 91/2014 HATÁROZATA

(2014. május 16.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A közúti fuvarozó vállalkozásokról vezetett országos elektronikus nyilvántartások összekapcsolására vonatkozó közös szabályok megállapításáról szóló, 2010. december 16-i 1213/2010/EU bizottsági rendeletet <sup>(1)</sup> bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) Az EGT-megállapodás XIII. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

Az EGT-megállapodás XIII. melléklete a 19aa pont (2009/992/EU bizottsági határozat) után a következő ponttal egészül ki:

„19ab. **32010 R 1213**: a Bizottság 2010. december 16-i 1213/2010/EU rendelete a közúti fuvarozó vállalkozásokról vezetett országos elektronikus nyilvántartások összekapcsolására vonatkozó közös szabályok megállapításáról (HL L 335., 2010.12.18., 21. o.)”

## 2. cikk

Az 1213/2010/EU rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

## 3. cikk

Ez a határozat 2014. május 17-én lép hatályba, feltéve hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették <sup>(\*)</sup>, vagy a 2014. május 16-i 88/2014 EGT vegyes bizottsági határozat hatálybalépésének napján <sup>(?)</sup>, attól függően, hogy melyik a későbbi időpont.

## 4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2014. május 16-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> HL L 335., 2010.12.18., 21. o.

<sup>(\*)</sup> Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

<sup>(?)</sup> Lásd e Hivatalos Lap 40. oldalát.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 92/2014 HATÁROZATA

(2014. május 16.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) Az Európai Unió vasúti rendszere „járművek – teherkocsik” alrendszerére vonatkozó átjárhatósági műszaki előírásról és a 321/2013/EU rendelet módosításáról szóló, 2013. december 2-i 1236/2013/EU bizottsági rendeletet <sup>(1)</sup> bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) A transzeurópai vasúti rendszer személyszállítási szolgáltatások telematikai alkalmazásai alrendszerére vonatkozó átjárhatósági műszaki előírásról szóló 454/2011/EU rendelet módosításáról szóló, 2013. december 6-i 1273/2013/EU bizottsági rendeletet <sup>(2)</sup> bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (3) Az Európai Unió vasúti rendszerének forgalmi szolgálat és forgalomirányítás alrendszerére vonatkozó átjárhatósági műszaki előírásokról szóló 2012/757/EU határozat módosításáról szóló, 2013. december 2-i 2013/710/EU bizottsági határozatot <sup>(3)</sup> bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (4) Az EGT-megállapodás XIII. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

Az EGT-megállapodás XIII. melléklete a következőképpen módosul:

1. A 37dj. pont (454/2011/EU bizottsági rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:  
„— **32013 R 1273**: a Bizottság 2013. december 6-i 1273/2013/EU rendelete (HL L 328., 2013.12.7., 72. o).”
2. Az EGT-megállapodás XIII. mellékletének 37 dl. pontja (2012/757/EU bizottsági határozat) a következőkkel egészül ki:  
„ az alábbi módosítással:  
— **32013 D 0710**: a Bizottság 2013. december 2-i 2013/710/EU határozata (HL L 323., 2013.12.4., 35. o).”
3. A 37n. pont (321/2013/EU bizottsági rendelet) a következő szövegrésszel egészül ki:  
„ az alábbi módosítással:  
— **32013 R 1236**: a Bizottság 2013. december 2-i 1236/2013/EU rendelete (HL L 322., 2013.12.3., 23. o).”

## 2. cikk

Az 1236/2013/EU és az 1273/2013/EU rendeletnek, valamint a 2013/710/EU határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

<sup>(1)</sup> HL L 322., 2013.12.3., 23. o.

<sup>(2)</sup> HL L 328., 2013.12.7., 72. o.

<sup>(3)</sup> HL L 323., 2013.12.4., 35. o.

*3. cikk*

Ez a határozat 2014. május 17-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették (\*).

*4. cikk*

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2014. május 16-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről  
az elnök  
Gianluca GRIPPA

---

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 93/2014 HATÁROZATA

(2014. május 16.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A vasúti rendszerre vonatkozó közös biztonsági célok második csoportjáról szóló 2012/226/EU határozat módosításáról szóló, 2013. december 11-i 2013/753/EU bizottsági végrehajtási határozatot <sup>(1)</sup> bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) Az EGT-megállapodás XIII. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

Az EGT-megállapodás XIII. mellékletének 42ed. pontja (2012/226/EU bizottsági határozat) a következőkkel egészül ki:

„, az alábbi módosítással:

- **32013 D 0753**: a Bizottság 2013. december 11-i 2013/753/EU végrehajtási határozata (HL L 334., 2013.12.13., 37. o.)”.

## 2. cikk

A 2013/753/EU végrehajtási határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

## 3. cikk

Ez a határozat 2014. május 17-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették (\*).

## 4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2014. május 16-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Gianluca GRIPPA

---

<sup>(1)</sup> HL L 334., 2013.12.13., 37. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 94/2014 HATÁROZATA

(2014. május 16.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) Az egyhéjazatú olajszállító tartályhajókra alkalmazandó kettős héjazatra vagy azzal egyenértékű szerkezeti megoldásra vonatkozó követelmények gyorsított bevezetéséről szóló, 2012. június 13-i 530/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletet <sup>(1)</sup> bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) Az 530/2012/EU rendelet hatályaon kívül helyezi az EGT-megállapodásba foglalt 417/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletet <sup>(2)</sup>, amelyet következképpen az EGT-megállapodásból is el kell hagyni.
- (3) Az EGT-megállapodás XIII. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

Az EGT-megállapodás XIII. melléklete 56 m. pontjának (417/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet) szövege helyébe a következő szöveg lép:

„**32012 R 0530**: az Európai Parlament és a Tanács 2012. június 13-i 530/2012/EU rendelete az egyhéjazatú olajszállító tartályhajókra alkalmazandó kettős héjazatra vagy azzal egyenértékű szerkezeti megoldásra vonatkozó követelmények gyorsított bevezetéséről (HL L 172., 2012.6.30., 3. o.)”.

## 2. cikk

Az 530/2012/EU rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

## 3. cikk

Ez a határozat 2014. május 17-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették (\*).

## 4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2014. május 16-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről  
az elnök  
Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> HL L 172., 2012.6.30., 3. o.

<sup>(2)</sup> HL L 64., 2002.3.7., 1. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

**AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 95/2014 HATÁROZATA****(2014. május 16.)****az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról**

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A polgári légit közlekedési balesetek és repülőesemények vizsgálatáról és megelőzéséről és a 94/56/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2010. október 20-i 996/2010/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletet <sup>(1)</sup> bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) A 996/2010/EU rendelet hatályon kívül helyezi az EGT-megállapodásba foglalt 94/56/EK tanácsi irányelvet <sup>(2)</sup>, amelyet ezért el kell hagyni az EGT-megállapodásból.
- (3) Az EGT-megállapodás XIII. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

*1. cikk*

Az EGT-megállapodás XIII. melléklete 66d. pontjának (94/56/EK tanácsi irányelv) szövege helyébe a következő szöveg lép:

**„32010 R 0996:** az Európai Parlament és a Tanács 2010. október 20-i 996/2010/EU rendelete a polgári légit közlekedési balesetek és repülőesemények vizsgálatáról és megelőzéséről és a 94/56/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2010.11.12., 35. o.).

A rendelet rendelkezéseit e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazítással kell értelmezni:

A 18. cikk (5) bekezdése és a 19. cikk (1) bekezdése a következő albekezdéssel egészül ki:

»Tekintettel arra, hogy Liechtenstein és Svájc a 2003/42/EK irányelv szerinti közös nemzeti adatbázissal rendelkezik, a Liechtensteinből származó releváns adatok a svájci adatokkal együtt a központi adattárba kerülnek.«.

*2. cikk*

A 996/2010/EU rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közze teendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

*3. cikk*

Ez a határozat 2014. május 17-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették (\*).

<sup>(1)</sup> HL L 295., 2010.11.12., 35. o.

<sup>(2)</sup> HL L 319., 1994.12.12., 14. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását jelezték.



*4. cikk*

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2014. május 16-án.

*az EGT Vegyes Bizottság részéről*  
*az elnök*  
Gianluca GRIPPA

---

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 96/2014 HATÁROZATA

(2014. május 16.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A polgári légi közlekedési balesetek és repülőesemények vizsgálatáról és megelőzéséről és a 94/56/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló 996/2010/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 18. cikkének (5) bekezdésével létrehozott, biztonsági ajánlások európai központi adattárához és az ajánlásokra adott válaszokhoz való hozzáférési jogokról szóló, 2012. december 5-i 2012/780/EU bizottsági határozatot <sup>(1)</sup> bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) Az EGT-megállapodás XIII. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

Az EGT-megállapodás XIII. melléklete a 66d. pont (996/2010/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet) után a következő ponttal egészül ki:

„66da. **32012 D 0780**: a Bizottság 2012. december 5-i határozata a polgári légi közlekedési balesetek és repülőesemények vizsgálatáról és megelőzéséről és a 94/56/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló 996/2010/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 18. cikkének (5) bekezdésével létrehozott, biztonsági ajánlások európai központi adattárához és az ajánlásokra adott válaszokhoz való hozzáférési jogokról (HL L 342., 2012.12.14., 46. o.)”.

## 2. cikk

A 2012/780/EU határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

## 3. cikk

Ez a határozat 2014. május 17-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették (\*), vagy a 2014. május 16-i 95/2014 EGT vegyes bizottsági határozat <sup>(2)</sup> hatálybalépésének napján, attól függően, hogy melyik a későbbi időpont.

## 4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2014. május 16-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> HL L 342., 2012.12.14., 46. o.

<sup>(\*)</sup> Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

<sup>(2)</sup> Lásd e Hivatalos Lap 60. oldalát.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 97/2014 HATÁROZATA

(2014. május 16.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A 185/2010/EU rendeletnek a harmadik országok védelmi követelményeinek egyenértékűként való elismerése tekintetében történő módosításáról szóló, 2013. november 6-i 1103/2013/EU bizottsági végrehajtási rendeletet <sup>(1)</sup> bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) A 185/2010/EU rendeletnek egyes egyedi légiközlekedés-védelmi intézkedések egyértelműsítése, összehangolása és egyszerűsítése érdekében történő módosításáról szóló, 2013. november 6-i 1116/2013/EU bizottsági végrehajtási rendeletet <sup>(2)</sup> bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (3) A C(2010) 774 bizottsági határozatnak bizonyos egyedi légiközlekedés-védelmi intézkedések egyértelműsítése, harmonizálása és egyszerűsítése tekintetében történő módosításáról szóló, 2013. november 6-i 2013/7275/EU bizottsági végrehajtási határozatot bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (4) Az EGT-megállapodás XIII. mellékletét ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

Az EGT-megállapodás XIII. melléklete a következőképpen módosul:

1. A 66he. pont (185/2010/EU bizottsági rendelet) a következő francia bekezdésekkel egészül ki:
  - „— **32013 R 1103**: a Bizottság 2013. november 6-i 1103/2013/EU végrehajtási rendelete (HL L 296., 2013.11.7., 6. o.),
  - **32013 R 1116**: a Bizottság 2013. november 6-i 1116/2013/EU végrehajtási rendelete (HL L 299., 2013.11.9., 1. o.)”.
2. A 66hf. pont (C (2010) 774 végleges bizottsági határozat) a következő francia bekezdéssel egészül ki:
  - „— **32013 D 7275**: a Bizottság 2013. november 6-i 2013/7275/EU végrehajtási határozata a C(2010) 774 határozatnak bizonyos egyedi légiközlekedés-védelmi intézkedések egyértelműsítése, harmonizálása és egyszerűsítése tekintetében történő módosításáról”.

## 2. cikk

Az 1103/2013/EU és az 1116/2013/EU végrehajtási rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzéteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

## 3. cikk

Ez a határozat 2014. május 17-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették (\*).

<sup>(1)</sup> HL L 296., 2013.11.7., 6. o.

<sup>(2)</sup> HL L 299., 2013.11.9., 1. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

*4. cikk*

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2014. május 16-án.

*az EGT Vegyes Bizottság részéről*  
*az elnök*  
Gianluca GRIPPA

---

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 98/2014 HATÁROZATA

(2014. május 16.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XV. mellékletének (Állami támogatás) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) Az Európai Unió működéséről szóló szerződés 107. és 108. cikkének a csekély összegű támogatásokra való alkalmazásáról szóló, 2013. december 18-i 1407/2013/EU bizottsági rendeletet <sup>(1)</sup> bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) Következésképpen az EGT-megállapodás XV. mellékletét ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

Az EGT-megállapodás XV. melléklete 1ea. pontja (1998/2006/EK bizottsági rendelet) szövegének helyébe a következő szöveg lép:

„**32013 R 1407**: a Bizottság 2013. december 18-i 1407/2013/EU rendelete az Európai Unió működéséről szóló szerződés 107. és 108. cikkének a csekély összegű támogatásokra való alkalmazásáról (HL L 352., 2013.12.24., 1. o.).

A rendelet rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazításokkal értendők:

- a) Az 1. cikk (1) bekezdése a következő szöveggel egészül ki: »E rendelet csak az EGT-megállapodás 61–64. cikkének hatálya alá tartozó ágazatokra alkalmazandó.«;
- b) a »Szerződés 107. cikkének (1) bekezdése« kifejezésen az »EGT-megállapodás 61. cikkének (1) bekezdése« értendő;
- c) az »EK-Szerződés 108. cikkének (3) bekezdése« kifejezésen a »Felügyeleti és Bírósági Megállapodás 3. jegyzőkönyve 1. cikkének (3) bekezdése« értendő».

## 2. cikk

Az 1407/2013/EU rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közölteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

## 3. cikk

Ez a határozat 2014. május 17-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették (\*).

<sup>(1)</sup> H L 352., 2013.12.24., 1. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

*4. cikk*

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2014. május 16-án.

*az EGT Vegyes Bizottság részéről*  
*az elnök*  
Gianluca GRIPPA

---

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 99/2014 HATÁROZATA

(2014. május 16.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XVI. mellékletének (Közbeszerzés) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A 2004/17/EK, a 2004/18/EK és a 2009/81/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a közbeszerzési eljárásokra irányadó értékhatárok tekintetében történő módosításáról szóló, 2013. december 13-i 1336/2013/EU bizottsági rendeletet <sup>(1)</sup> bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) Az EGT-megállapodás XVI. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

Az EGT-megállapodás XVI. mellékletének 2. pontja (2004/18/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv), 4. pontja (2004/17/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) és 5c. pontja (2009/81/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32013 R 1336**: a Bizottság 2013. december 13-i 1336/2013/EU rendelete (HL L 335., 2013.12.14., 17. o.)”.

## 2. cikk

Az 1336/2013/EU rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

## 3. cikk

Ez a határozat 2014. május 17-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették (\*).

## 4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2014. május 16-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> HLL 335., 2013.12.14., 17. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

**AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 100/2014 HATÁROZATA****(2014. május 16.)****az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XX. mellékletének (Környezet) módosításáról**

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) Az EMAS rendszerben való részvételhez szükséges lépéseket meghatározó felhasználói útmutatónak a szervezeteknek a közösségi környezetvédelmi vezetési és hitelesítési rendszerben (EMAS) való önkéntes részvételéről szóló 1221/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet értelmében történő létrehozásáról szóló, 2013. március 4-i 2013/131/EU bizottsági határozatot <sup>(1)</sup> bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) Az EGT-megállapodás XX. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

*1. cikk*

Az EGT-megállapodás XX. melléklete az 1ead. pont (2011/832/EU bizottsági határozat) után a következő ponttal egészül ki:

„1eae. **32013 D 0131**: a Bizottság 2013. március 4-i 2013/131/EU határozata az EMAS rendszerben való részvételhez szükséges lépéseket meghatározó felhasználói útmutatónak a szervezeteknek a közösségi környezetvédelmi vezetési és hitelesítési rendszerben (EMAS) való önkéntes részvételéről szóló 1221/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet értelmében történő létrehozásáról (HL L 76., 2013.3.19., 1. o.)”.

*2. cikk*

A 2013/131/EU határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

*3. cikk*

Ez a határozat 2014. május 17-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették (\*).

*4. cikk*

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2014. május 16-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről  
az elnök  
Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> HL L 76., 2013.3.19., 1. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.



**AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 101/2014 HATÁROZATA****(2014. május 16.)****az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XX. mellékletének (Környezet) módosításáról**

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A képezelő berendezések uniós ökocímkéjének odaítélésére vonatkozó ökológiai kritériumok megállapításáról szóló, 2013. december 17-i 2013/806/EU bizottsági határozatot <sup>(1)</sup> bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) Az EGT-megállapodás XX. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

*1. cikk*

Az EGT-megállapodás XX. melléklete a 2zj. pont (2013/641/EU bizottsági határozat) után a következő ponttal egészül ki:

„2zk. **32013 D 0806**: a Bizottság 2013. december 17-i 2013/806/EU határozata a képezelő berendezések uniós ökocímkéjének odaítélésére vonatkozó ökológiai kritériumok megállapításáról (HL L 353., 2013.12.28., 53. o.)”.

*2. cikk*A 2013/806/EU határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.*3. cikk*

Ez a határozat 2014. május 17-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették (\*).

*4. cikk*Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2014. május 16-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Gianluca GRIPPA

---

<sup>(1)</sup> HL L 353., 2013.12.28., 53. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 102/2014 HATÁROZATA

(2014. május 16.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XX. mellékletének (Környezet) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) Az egy az Egyesült Királyság által aukció céljára kijelölni tervezett platformnak az 1031/2010/EU rendelet jegyzékébe történő felvételéről szóló, 2012. november 7-i 1042/2012/EU bizottsági rendeletet <sup>(1)</sup> bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) Az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységei Közösségen belüli kereskedelmi rendszerének létrehozásáról szóló 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv alapján az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységei árverés útján történő értékesítésének időbeli ütemezéséről, lebonyolításáról és egyéb vonatkozásairól szóló 1031/2010/EU rendelet módosításáról, különösen egy Németország által kijelölt aukciós platformnak a rendelet jegyzékébe történő felvételéről szóló, 2013. november 13-i 1143/2013/EU bizottsági rendeletet <sup>(2)</sup> bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (3) Az EGT-megállapodás XX. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

Az EGT-megállapodás XX. mellékletének 21a. pontja (1031/2010/EU bizottsági rendelet) a következő francia bekezdésekkel egészül ki:

„— **32012 R 1042**: a Bizottság 2012. november 7-i 1042/2012/EU rendelete (HL L 310., 2012.11.9., 19. o.).

— **32013 R 1143**: a Bizottság 2013. november 13-i 1143/2013/EU rendelete (HL L 303., 2013.11.14., 10. o.)”.

## 2. cikk

Az 1042/2012/EU és az 1143/2013/EU rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közölteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

## 3. cikk

Ez a határozat 2014. május 17-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették (\*).

<sup>(1)</sup> HL L 310., 2012.11.9., 19. o.

<sup>(2)</sup> HL L 303., 2013.11.14., 10. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

*4. cikk*

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2014. május 16-án.

*az EGT Vegyes Bizottság részéről*  
*az elnök*  
Gianluca GRIPPA

---

**AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 103/2014 HATÁROZATA****(2014. május 16.)****az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XX. mellékletének (Környezet) módosításáról**

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) Az elhasznált járművekről szóló 2000/53/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv II. mellékletének módosításáról szóló, 2013. május 17-i 2013/28/EU bizottsági irányelvet <sup>(1)</sup> bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) Az EGT-megállapodás XX. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

*1. cikk*

Az EGT-megállapodás XX. mellékletének 32e. pontja (2000/53/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32013 L 0028**: a Bizottság 2013. május 17-i 2013/28/EU irányelve (HL L 135., 2013.5.22., 14. o.)”.*2. cikk*A 2013/28/EU irányelvnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.*3. cikk*

Ez a határozat 2014. május 17-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették (\*).

*4. cikk*Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2014. május 16-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Gianluca GRIPPA

---

<sup>(1)</sup> HL L 135., 2013.5.22., 14. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

**AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 104/2014 HATÁROZATA****(2014. május 16.)****az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XXI. mellékletének (Statisztika) módosításáról**

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A 3924/91/EGK tanácsi rendeletben meghatározott, ipari termékekre vonatkozó Prodcom-lista 2011-es évre történő megállapításáról szóló, 2011. július 27-i 830/2011/EU bizottsági rendeletet <sup>(1)</sup> bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) A 3924/91/EGK tanácsi rendeletben meghatározott, ipari termékekre vonatkozó Prodcom-lista 2012-es évre történő megállapításáról szóló, 2012. augusztus 20-i 907/2012/EU bizottsági rendeletet <sup>(2)</sup> bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (3) A 3924/91/EGK tanácsi rendeletben meghatározott, ipari termékekre vonatkozó Prodcom-lista 2013. évre történő megállapításáról szóló, 2013. szeptember 12-i 936/2013/EU bizottsági rendeletet <sup>(3)</sup> bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (4) Az EGT-megállapodás XXI. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

**1. cikk**

Az EGT-megállapodás XXI. melléklete a 4ai. pont (860/2010/EU bizottsági rendelet) után a következő pontokkal egészül ki:

- „4aj. **32011 R 0830**: a Bizottság 2011. július 27-i 830/2011/EU rendelete a 3924/91/EGK tanácsi rendeletben meghatározott, ipari termékekre vonatkozó Prodcom-lista 2011-es évre történő megállapításáról (HL L 224., 2011.8.30., 1. o.).
- 4ak. **32012 R 0907**: a Bizottság 2012. augusztus 20-i 907/2012/EU rendelete a 3924/91/EGK tanácsi rendeletben meghatározott, ipari termékekre vonatkozó Prodcom-lista 2012-es évre történő megállapításáról (HL L 276., 2012.10.10., 1. o.).
- 4al. **32013 R 0936**: a Bizottság 2013. szeptember 12-i 936/2013/EU rendelete a 3924/91/EGK tanácsi rendeletben meghatározott, ipari termékekre vonatkozó Prodcom-lista 2013. évre történő megállapításáról (HL L 271., 2013.10.11., 1. o.)”.

**2. cikk**

A 830/2011/EU, a 907/2012/EU és a 936/2013/EU rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

**3. cikk**

Ez a határozat 2014. május 17-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették (\*).

<sup>(1)</sup> HL L 224., 2011.8.30., 1. o.

<sup>(2)</sup> HL L 276., 2012.10.10., 1. o.

<sup>(3)</sup> HL L 271., 2013.10.11., 1. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

*4. cikk*

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2014. május 16-án.

*az EGT Vegyes Bizottság részéről*  
*az elnök*  
Gianluca GRIPPA

---

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 105/2014 HATÁROZATA

(2014. május 16.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XXI. mellékletének (Statisztika) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) Az oktatással és az egész életen át tartó tanulással kapcsolatos statisztikák előállításáról és kidolgozásáról szóló 452/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az oktatási és képzési rendszerekre vonatkozó statisztikák tekintetében történő végrehajtásáról szóló, 2013. szeptember 23-i 912/2013/EU bizottsági rendeletet <sup>(1)</sup> bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) A 912/2013/EU rendelet hatályon kívül helyezi az EGT-megállapodásba foglalt 88/2011/EU bizottsági rendeletet <sup>(2)</sup>, amelyet ezért el kell hagyni az EGT-megállapodásból.
- (3) Az EGT-megállapodás XXI. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

Az EGT-megállapodás XXI. melléklete 18wb. pontja (88/2011/EU bizottsági rendelet) szövegének helyébe a következő szöveg lép:

„**32013 R 0912:** a Bizottság 2013. szeptember 23-i 912/2013/EU rendelete az oktatással és az egész életen át tartó tanulással kapcsolatos statisztikák előállításáról és kidolgozásáról szóló 452/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az oktatási és képzési rendszerekre vonatkozó statisztikák tekintetében történő végrehajtásáról (HL L 252., 2013.9.24., 5. o.)”.

## 2. cikk

A 912/2013/EU rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

## 3. cikk

Ez a határozat 2014. május 17-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették (\*).

## 4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2014. május 16-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Gianluca GRIPPA

---

<sup>(1)</sup> HL L 252., 2013.9.24., 5. o.

<sup>(2)</sup> HL L 29., 2011.2.3., 5. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

**AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 106/2014 HATÁROZATA****(2014. május 16.)****az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XXI. mellékletének (Statisztika) módosításáról**

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) Az európai demográfiai statisztikákról szóló, 2013. november 20-i 1260/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletet <sup>(1)</sup> bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) Az EGT-megállapodás XXI. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

*1. cikk*

Az EGT-megállapodás XXI. melléklete a 18z2. pont (349/2011/EU bizottsági rendelet) után a következővel egészül ki:

„18z3. **32013 R 1260**: az Európai Parlament és a Tanács 2013. november 20-i 1260/2013/EU rendelete az európai demográfiai statisztikákról (HL L 330., 2013.12.10., 39. o.).

A rendelet rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazításokkal értendők:

- a) Liechtenstein mentesül az élvészületek sorrendjére vonatkozó adatok szolgáltatása alól.
- b) A 4. cikk nem alkalmazandó az EFTA-államokra.”

*2. cikk*

Az 1260/2013/EU rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

*3. cikk*

Ez a határozat 2014. május 17-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették (\*).

*4. cikk*

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2014. május 16-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> HL L 330., 2013.12.10., 39. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.



**AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 107/2014 HATÁROZATA****(2014. május 16.)****az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XXI. mellékletének (Statisztika) módosításáról**

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) Az információs társadalomra vonatkozó közösségi statisztikákról szóló 808/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet végrehajtásáról szóló, 2013. szeptember 5-i 859/2013/EU bizottsági rendeletet <sup>(1)</sup> bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) Az EGT-megállapodás XXI. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

*1. cikk*

Az EGT-megállapodás XXI. melléklete a 28h. pont (1083/2012/EU bizottsági rendelet) után a következő ponttal egészül ki:

„28i. **32013 R 0859**: a Bizottság 2013. szeptember 5-i 859/2013/EU rendelete az információs társadalomra vonatkozó közösségi statisztikákról szóló 808/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet végrehajtásáról (HL L 238., 2013.9.6., 5. o.)”.

*2. cikk*

A 859/2013/EU rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

*3. cikk*

Ez a határozat 2014. május 17-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették (\*).

*4. cikk*

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2014. május 16-án.

*az EGT Vegyes Bizottság részéről**az elnök*

Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> HL L 238., 2013.9.6., 5. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 108/2014 HATÁROZATA

(2014. május 16.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XXII. mellékletének (Társasági jog) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) Az 1606/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel összhangban egyes nemzetközi számviteli standardok elfogadásáról szóló 1126/2008/EK rendeletnek az IAS 36 nemzetközi számviteli standard tekintetében történő módosításáról szóló, 2013. december 19-i 1374/2013/EU bizottsági rendeletet <sup>(1)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (2) Az 1606/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel összhangban egyes nemzetközi számviteli standardok elfogadásáról szóló 1126/2008/EK rendeletnek az IAS 39 nemzetközi számviteli standard tekintetében történő módosításáról szóló, 2013. december 19-i 1375/2013/EU bizottsági rendeletet <sup>(2)</sup> bele kell foglalni a megállapodásba.
- (3) Az EGT-megállapodás XXII. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

Az EGT-megállapodás XXII. mellékletében a 10ba. pont (1126/2008/EK bizottsági rendelet) a következő francia bekezdésekkel egészül ki:

„— **32013 R 1374**: a Bizottság 2013. december 19-i 1374/2013/EU rendelete (HL L 346., 2013.12.20., 38. o.),

— **32013 R 1375**: a Bizottság 2013. december 19-i 1375/2013/EU rendelete (HL L 346., 2013.12.20., 42. o).”.

## 2. cikk

Az 1374/2013/EU és az 1375/2013/EU rendeletnek az Európai Unió Hivatalos Lapja EGT-kiegészítésében közzéteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

## 3. cikk

Ez a határozat 2014. május 17-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették (\*).

<sup>(1)</sup> HL L 346., 2013.12.20., 38. o.

<sup>(2)</sup> HL L 346., 2013.12.20., 42. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

*4. cikk*

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2014. május 16-án.

*az EGT Vegyes Bizottság részéről*  
*az elnök*  
Gianluca GRIPPA

---

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 109/2014 HATÁROZATA

(2014. május 16.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás egyes, a négy alapszabadságon kívül eső területeken folytatott együttműködésről szóló 31. jegyzőkönyvének módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 86. és 98. cikkére,

mivel:

- (1) Indokolt kiterjeszteni az EGT-megállapodás szerződő felei közötti együttműködést a „Horizont 2020” kutatási és innovációs keretprogram (2014–2020) létrehozásáról és az 1982/2006/EK határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 11-i 1291/2013/EU európai parlamenti és tanács rendeletnek <sup>(1)</sup> az EGT-megállapodásba foglalása érdekében.
- (2) Indokolt kiterjeszteni az EGT-megállapodás szerződő felei közötti együttműködést az Európai Innovációs és Technológiai Intézet létrehozásáról szóló 294/2008/EK rendelet módosításáról szóló, 2013. december 11-i 1292/2013/EU európai parlamenti és tanács rendeletnek <sup>(2)</sup> az EGT-megállapodásba foglalása érdekében.
- (3) Ezért ennek megfelelően módosítani kell az EGT-megállapodás 31. jegyzőkönyvét annak érdekében, hogy a kibővített együttműködés 2014. január 1-jei kezdettel lehetővé váljon,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

Az EGT-megállapodás 31. jegyzőkönyvének 1. cikke a következőképpen módosul:

1. Az (5) bekezdés a következő szöveggel egészül ki:

„— **32013 R 1291**: az Európai Parlament és a Tanács 2013. december 11-i 1291/2013/EU rendelete a »Horizont 2020« kutatási és innovációs keretprogram (2014–2020) létrehozásáról és az 1982/2006/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 347., 2013.12.20., 104. o.).

Liechtenstein mentesül a programban való részvétel és az e programhoz való pénzügyi hozzájárulás alól.”

2. A (11) bekezdés a) pontja a következő szöveggel egészül ki:

„ az alábbi módosítással:

— **32013 R 1292**: az Európai Parlament és a Tanács 2013. december 11-i 1292/2013/EU rendelete az Európai Innovációs és Technológiai Intézet létrehozásáról szóló 294/2008/EK rendelet módosításáról (HL L 347., 2013.12.20., 174. o.).”

3. A (11) bekezdés b) pontját el kell hagyni.

## 2. cikk

Ez a határozat az azt követő napon lép hatályba, amikor az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt utolsó bejelentést megtették (\*).

Ezt a határozatot 2014. január 1-jétől kell alkalmazni.

<sup>(1)</sup> HL L 347., 2013.12.20., 104. o.

<sup>(2)</sup> HL L 347., 2013.12.20., 174. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

*3. cikk*

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2014. május 16-án.

*az EGT Vegyes Bizottság részéről*  
*az elnök*  
Gianluca GRIPPA

---

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 110/2014 HATÁROZATA

(2014. május 16.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás egyes, a négy alapszabadságon kívül eső területeken folytatott együttműködésről szóló 31. jegyzőkönyvének módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 86. és 98. cikkére,

mivel:

- (1) Indokolt kiterjeszteni az EGT-megállapodás szerződő felei közötti együttműködést az „Erasmus+” elnevezésű uniós oktatási, képzési, ifjúsági és sportprogram létrehozásáról, valamint az 1719/2006/EK, az 1720/2006/EK és az 1298/2008/EK határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 11-i 1288/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek <sup>(1)</sup> az EGT-megállapodásba foglalása érdekében.
- (2) Ezért módosítani kell az EGT-megállapodás 31. jegyzőkönyvét annak érdekében, hogy a kibővített együttműködés 2014. január 1-jei kezdettel lehetővé váljon,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

Az EGT-megállapodás 31. jegyzőkönyvének 4. cikke a következőképpen módosul:

1. A (2 m) bekezdés utána szöveg a következő bekezdéssel egészül ki:

„2n. Az EFTA-államok 2014. január 1-jétől részt vesznek a következő programban:

— **32013 R 1288:** az Európai Parlament és a Tanács 2013. december 11-i 1288/2013/EU rendelete az »Erasmus+« elnevezésű uniós oktatási, képzési, ifjúsági és sportprogram létrehozásáról, valamint az 1719/2006/EK, az 1720/2006/EK és az 1298/2008/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 347., 2013.12.20., 50. o.)”.

2. A (3) bekezdés szövegének helyébe a következő szöveg lép:

„Az EFTA államok a megállapodás 82. cikke (1) bekezdésének a) pontja szerint pénzügyi hozzájárulást tesznek az (1), (2), (2a), (2b), (2c), (2d), (2e), (2f), (2 g), (2h), (2i), (2j), (2k), (2 l), (2 m) és (2n) bekezdésben említett programokhoz és fellépésekhez.”

## 2. cikk

Ez a határozat az azt követő napon lép hatályba, amikor az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt utolsó bejelentést megtették (\*).

Ezt a határozatot 2014. január 1-jétől kell alkalmazni.

## 3. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2014. május 16-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> HL L 347., 2013.12.20., 50. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 111/2014 HATÁROZATA

(2014. május 16.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás egyes, a négy alapszabadságon kívül eső területeken folytatott együttműködésről szóló 31. jegyzőkönyvének módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 86. és 98. cikkére,

mivel:

- (1) Indokolt kiterjeszteni az EGT-megállapodás szerződő felei közötti együttműködést a Kreatív Európa program (2014–2020) létrehozásáról és az 1718/2006/EK, az 1855/2006/EK és az 1041/2009/EK határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 11-i 1295/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletnek <sup>(1)</sup> az EGT-megállapodásba foglalása érdekében.
- (2) Ezért módosítani kell az EGT-megállapodás 31. jegyzőkönyvét annak érdekében, hogy a kibővített együttműködés 2014. január 1-jei kezdettel lehetővé váljon,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

Az EGT-megállapodás 31. jegyzőkönyve 9. cikkének (4) bekezdése a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32013 R 1295**: az Európai Parlament és a Tanács 2013. december 11-i 1295/2013/EU rendelete a Kreatív Európa program (2014–2020) létrehozásáról és az 1718/2006/EK, az 1855/2006/EK és az 1041/2009/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 347., 2013.12.20., 221. o.).

Liechtenstein mentesül a programban való részvétel és az e programhoz való pénzügyi hozzájárulás alól.”

## 2. cikk

Ez a határozat az azt követő napon lép hatályba, amikor az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt utolsó bejelentést megtették (\*).

Ezt a határozatot 2014. január 1-jétől kell alkalmazni.

## 3. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2014. május 16-án.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Gianluca GRIPPA

<sup>(1)</sup> HL L 347., 2013.12.20., 221. o.

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

## AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 112/2014 HATÁROZATA

(2014. május 16.)

## az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás 47. jegyzőkönyvének (A borkereskedelem technikai akadályainak felszámolása) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A HL L 319., 2012.11.16., 10. o. által helyesbített, az 555/2008/EK és a 436/2009/EK rendeletnek a borászati termékek fuvarozásához szükséges kísérőokmányok, valamint a borágazatban vezetendő nyilvántartások tekintetében történő módosításáról szóló, 2012. április 12-i 314/2012/EU bizottsági végrehajtási rendeletet <sup>(1)</sup> bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) A 479/2008/EK tanácsi rendeletnek a szőlőből készült termékek kategóriái, a borászati eljárások és az azokhoz kapcsolódó korlátozások tekintetében történő végrehajtására vonatkozó egyes szabályok megállapításáról szóló 606/2009/EK rendelet módosításáról szóló, 2012. április 21-i 315/2012/EU bizottsági végrehajtási rendeletet <sup>(2)</sup> bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (3) Ez a határozat borra vonatkozó jogszabályokat érint. Az EGT-megállapodás 47. jegyzőkönyve bevezetőjének hetedik bekezdésében leírtak alapján a bort érintő jogszabályok mindaddig nem alkalmazandók Liechtensteinre, amíg az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött, mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló megállapodás kiterjed Liechtensteinre. Ezért e határozat nem alkalmazandó Liechtensteinre.
- (4) Az EGT-megállapodás 47. jegyzőkönyvét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

Az EGT-megállapodás 47. jegyzőkönyvének 1. függeléke a következőképpen módosul:

1. A 9. pont (436/2009/EK bizottsági rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32012 R 0314**: a Bizottság 2012. április 12-i 314/2012/EU végrehajtási rendelete (HL L 103., 2012.4.13., 21. o.), amelynek helyesbített szövegváltozatát a HL L 319., 2012.11.16., 10. o. tartalmazza”.

2. A kiigazítás helyébe a következő szöveg lép:

„A megállapodás alkalmazásában e rendelet rendelkezéseit a következő kiigazításokkal kell értelmezni:

- a) A rendeletnek csak az alábbi rendelkezései alkalmazandók:

- a 21. cikk (1) és (2) bekezdés a) és b) pont,

- a 22. és 23. cikk,

- a 24. cikk (1) bekezdés a) pont, (2), (4) és (5) bekezdés, vö. VI. melléklet,

- a 25. és 26. cikk vö. VIII. melléklet,

- a 29. cikk (1) bekezdés, (2) bekezdés a) és (c) pont, valamint (3) bekezdés,

<sup>(1)</sup> HL L 103., 2012.4.13., 21. o.

<sup>(2)</sup> HL L 103., 2012.4.13., 38. o.



- a 31. cikk (1), (2), (5) és (6) bekezdés, vö. IXa. melléklet,
- a 32–35. cikk,
- a 47. cikk,
- a 48. cikk (1) bekezdés, valamint a
- a 49. cikk.

E rendelkezések a megállapodás fő szövegének rendelkezéseiből fakadó megfelelő kiigazításokkal alkalmazandók, a horizontális kiigazítások a megállapodás 47. jegyzőkönyvének bevezető részében és az egyedi kiigazítások a megállapodás 47. jegyzőkönyvének 1. függelékében találhatók.

- b) A 24. cikk (4) bekezdésének első albekezdését a következő kiigazításokkal kell alkalmazni:

Amennyiben a 24. cikk (1) bekezdése a) pontjának iii. alpontjában említett kísérőokmányokat egy EFTA-állam bocsátja ki, az Unió logója és az »Európai Unió« kifejezés helyett, a fejlécen az »Európai Gazdasági Térség« kifejezésnek kell szerepelnie.

- c) A 34. cikk (1) bekezdésének harmadik albekezdésében a »Közösségen belüli szállítás esetén ezeket az információkat az 555/2008/EK rendeletnek megfelelően kell továbbítani« szövegrész helyébe az »Ezeket az információkat a megállapodás 47. jegyzőkönyve 2. függelékének megfelelően kell továbbítani« szövegrész kerül.
- d) A rendelet IXa. mellékletének B. pontja a következő szöveggel egészül ki:

»— *norvég nyelven:*

- a) for vin med BOB: »Dette dokumentet attesterer riktigheten av den beskyttede opprinnelsesbetegnelsen«, »nr. [..., ...] i E-Bacchus-databasen«
- b) for vin med BGB: »Dette dokumentet attesterer riktigheten av den beskyttede geografiske betegnelsen«, »nr. [..., ...] i E-Bacchus-databasen«
- c) for vin uten BOB eller BGB, som markedsføres med angivelse av innhøstingsår: »Dette dokumentet attesterer riktigheten av innhøstingsåret, jf. artikkel 118z i forordning (EF) nr. 1234/2007«
- d) for vin uten BOB eller BGB, som markedsføres med angivelse av den (eller de) druesorten(e) som er brukt til vinfremstilling: »Dette dokumentet attesterer riktigheten av den (eller de) druesorten(e) som er brukt til vinfremstilling, jf. artikkel 118z i forordning (EF) nr. 1234/2007«
- e) for vin uten BOB eller BGB, som markedsføres med angivelse av innhøstingsår og med angivelse av den (eller de) druesorten(e) som er brukt til vinfremstilling: »Dette dokumentet attesterer riktigheten av innhøstingsåret og den (eller de) druesorten(e) som er brukt til vinfremstilling, jf. artikkel 118z i forordning (EF) nr. 1234/2007.«»

- 3. A 10. pont (606/2009/EK bizottsági rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32012 R 0315**: a Bizottság 2012. április 12-i 315/2012/EU végrehajtási rendelete (HL L 103., 2012.4.13., 38. o.)”.

## 2. cikk

A HL L 319., 2012.11.16., 10. o. által helyesbített 314/2012/EU és a 315/2012/EU végrehajtási rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közölteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

## 3. cikk

Ez a határozat 2014. május 17-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették (\*).

(\*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

*4. cikk*

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2014. május 16-án.

*az EGT Vegyes Bizottság részéről*  
*az elnök*  
Gianluca GRIPPA

---

**MEGJEGYZÉS AZ OLVASÓNAK**

Az EGT Vegyes Bizottság 87/2014 számú határozata az elfogadás előtt visszavonásra került, ezért tárgytalan.









ISSN 1977-0731 (elektronikus kiadás)  
ISSN 1725-5090 (nyomtatott kiadás)



**Az Európai Unió Kiadóhivatala**  
2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

**HU**